

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 162

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 162 - 2001

Bern, Mittwoch 14. Juli 1976  
Berne, mercredi 14 juillet 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 162 - 14. 7. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über eine ausserordentliche Rückerstattung von Treibstoff-Zollabgaben an die Landwirtschaft. - Ordonnance concernant un remboursement extraordinaire à l'agriculture, des relevances douanières grevant les carburants. - Ordinanza concernente una restituzione straordinaria, all'agricoltura, dei tributi doganali riscossi sui carburanti.  
Beitritt der Schweiz zur Interamerikanischen Entwicklungsbank. - Adhésion de la Suisse à la Banque interaméricaine de développement.  
Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Juni 1976. - La situation du marché du travail à fin juin 1976.  
Schliessung der Schweizerischen Botschaft in Tegucigalpa/Honduras. - Fermeture de l'ambassade de Suisse à Tegucigalpa/Honduras.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkurseöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2803)

Gemeinschuldner: Schällibaum Walter, geboren 1916, von Alt St. Johann SG, Taxihalter, Ueberlandstrasse 281, 8051 Zürich, Inhaber der Einzelfirma W. Schällibaum, Ohmstrasse 28, 8050 Zürich (Zweck: Taxameterbetrieb).

Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. August 1976.

8050 Zürich, den 9. Juli 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(2807)

Gemeinschuldner: Boss Fritz, geboren 1938, von Seftigen BE, Metzger, früher in Aegerten, nun Giessenweg 1, 3250 Lyss; Vormund: René von Allmen, Giessenweg 12, 3250 Lyss.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: 3. August 1976.

3270 Aarberg, den 8. Juli 1976

Konkursamt Aarberg

Kt. Zürich

(2782)

Gemeinschuldner: Obrecht Werner, geboren 1951, von Zürich, Kaufmann, Bernhard-Jaggi-Weg 42, 8055 Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma W. Obrecht, Kaminbau, in Zürich, welche im Handelsregister gelöscht worden ist (SHAB vom 31. März 1976).

Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. August 1976.

8036 Zürich, den 9. Juli 1976

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(2784)

Gemeinschuldner: Ferretti Valerio, geboren 1929, von Bedigliora TI, Baumeister, Löhrenweg 1, 2504 Biel.

Eigentümer der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 8503, Wohnhaus mit Garage, Löhrenweg 1, 2504 Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1976.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: für Forderungen bis 14. August 1976; für Dienstbarkeiten bis zum 3. August 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. Juli 1976, 14 Uhr, im Gantlokal des Amthauses Biel, Spitalstrasse 14 (Nordeingang).

Von denjenigen Gläubigern, welche an der ersten Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 19. Juli 1976, 10 Uhr, beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven, inkl. Liegenschaft, ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

2500 Biel, den 8. Juli 1976

Konkursamt Biel:  
i.V. Rufer

Kt. Zürich

(2713)

Gemeinschuldnerin: Commercial Electrones, Keist & Co., Kommanditgesellschaft mit Sitz in 8134 Adliswil.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juli 1976.

Zwecks Vermeidung weiterer Mietzinsen und Unkosten beantragt die Konkursverwaltung, sämtliche Aktiven nach Ablauf der Eingabefrist gesamthaft oder einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Versteigerung zu verwerten. Sofern sich nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der gleichen Frist gegen diesen Antrag schriftlich ausspricht, gilt dieser als genehmigt.

Die Gläubiger sind eingeladen, der Konkursverwaltung innert dieser Frist schriftliche Kaufsofferten einzureichen.

Eigentumsansprüche sind unverzüglich geltend zu machen.

8800 Thalwil, den 7. Juli 1976

Konkursamt Thalwil:  
W. Kuhn, Notar

Kt. Bern

(2785)

Gemeinschuldner: Thommen Jakob, geboren 1927, von Niederdorf BL, Seedorstadt 17, 2503 Biel.

Eigentümer der Liegenschaft: Biel-Grundbuch Nr. 3194, Wohnhaus mit Garage und Atelier, Seedorstadt 15, 17 und 17a, 2503 Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1976.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: für Forderungen bis zum 14. August 1976, für Dienstbarkeiten bis zum 3. August 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Juli 1976, 14 Uhr, im Gantlokal des Amthauses Biel, Spitalstrasse 14 (Nordeingang).

Von denjenigen Gläubigern, welche der ersten Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 20. Juli 1976, 10 Uhr, beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven, inkl. Liegenschaft, ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

2500 Biel, den 8. Juli 1976

Konkursamt Biel:  
i.V. Rufer

Kt. Zürich

(2802)

Gemeinschuldner: Hotz Bruno, geboren 1939, von Adliswil, Metzgermeister, Metzgerei und Wursterei, Albisstrasse 11a, 8134 Adliswil ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Juni 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. August 1976.

Zwecks Vermeidung weiterer Mietzinsen und Unkosten beantragt die Konkursverwaltung, sämtliche Aktiven nach Ablauf der Eingabefrist gesamthaft oder einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Versteigerung zu verwerten. Sofern sich nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der gleichen Frist gegen diesen Antrag schriftlich ausspricht, gilt dieser als genehmigt.

Die Gläubiger sind eingeladen, der Konkursverwaltung innert dieser Frist schriftliche Kaufsofferten einzureichen. Eigentumsansprüche sind unverzüglich geltend zu machen.

8800 Thalwil, den 12. Juli 1976

Konkursamt Thalwil:  
W. Kuhn, Notar

Kt. Solothurn

(2826)

Gemeinschuldnerin: Saidi-Hammer Sonja, 1946, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Saidi-Hammer Sonja, Kiosk, Dornacherstrasse 46, 4500 Solothurn, in Zuchwil, Bertweg 10.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1976.

Summarisches Verfahren: Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. August 1976 (Die Forderungen sind Wert 29. Juni 1976 aufzurechnen.)

4500 Solothurn, den 12. Juli 1976

Konkursamt Kriegstetten

Kt. Bern

(2806)

Gemeinschuldnerin: Baumann-Gurtner Erika, geboren 1941, von Wileroligen BE, Wirtin Restaurant Rössli, in Schwanden bei Schüpfen.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Mai 1976.

Eingabefrist: 14. August 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Juli 1976, 11 Uhr, im Amthaus Aarberg, 1. Stock, Sitzungszimmer Nr. 30.

Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen freihändig (gesamthaft oder einzeln) zu verkaufen oder sofort öffentlich zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden gleichzeitig aufgefordert, innerhalb der genannten Frist schriftliche Angebote einzureichen.

3270 Aarberg, den 8. Juli 1976

Konkursamt Aarberg

Kt. Baselland

(2825)

Gemeinschuldnerin: Alanco AG, Immobiliengesellschaft, Brühlstrasse 40, 4415 Lausen.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1976 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1500.- Kostenvorschuss leistet.

Eigentümerin folgender Grundstücke:

Im Grundbuch Lausen: Parz. Nr. 911, 110 a 97 m<sup>2</sup> Acker und Wiese, Furlen; Parz. Nr. 1609, 18 a 17 m<sup>2</sup> Wiese, Furlenmatten.

Im Grundbuch Engelberg: Parz. Nr. 3054, Baurechtsparzelle für Doppelgarage in Neuschwändli, hievon 1/2-Miteigentumsanteil.

Eingabefrist: 6. August 1976.

4410 Liestal, den 9. Juli 1976

Konkursamt Liestal

<p><b>Kt. Baselland</b> (2804)</p> <p><b>Vorläufige Konkursanzeige</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Stocker Max</b>, geboren 1939, ledig, Architekt, Inhaber eines Architekturbüros in Basel, Oberwilerstrasse 23, wohnhaft in Allschwil, Sandweg 43.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1976.</p> <p>Die Art des Verfahrens wird später publiziert.</p> <p>4102 Binningen, den 14. Juli 1976</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Binningen</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2819)</p> <p>Failli: <b>Trollier Heinz</b>, 8 mai 1941 SO, exploitant une entreprise de maçonnerie, sise Chemin d'Archamps sn. (dp et app) à Bardonnex, La Croix-de-Rozon, Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1976</p> <p>Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 juillet 1976</p> <p>Délai pour les productions: 3 août 1976</p> <p>1211 Genève, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (2789)</p> <p>Das Bezirksgericht Aarau eröffnete mit Beschluss vom 26. Mai 1976 das Konkursverfahren gegen die <b>Holzvertriebs AG Rohr</b>, Hauptstrasse 102, 5032 Rohr, stellte jedoch das Verfahren mit Beschluss vom 7. Juli 1976 mangels Aktiven wieder ein.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Juli 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>5000 Aarau, den 7. Juli 1976</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Aarau</p>
<p><b>Kt. Aargau</b> (2746<sup>1</sup>)</p> <p>Liquidat: <b>Märki Paul</b>, geboren 1927, gewesener Vertreter, von Mandach, in Hausen wohnhaft gewesen, gestorben am 29. August 1975.</p> <p>Datum der Liquidationseröffnung: 6. April 1976.</p> <p>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.</p> <p>Eingabefrist: bis 30. Juli 1976.</p> <p>5200 Brugg, den 6. Juli 1976</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Brugg</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2818)</p> <p>Failli: <b>Léglise Jean-Philippe</b>, 12 octobre 1941 France, ensemblier-décorateur, exploitant à l'enseigne «Homes &amp; Décorations», un atelier, sis 5, rue du Pont-Neuf et 4, rue d'Arve à Carouge, Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1976.</p> <p>Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 juillet 1976.</p> <p>Délai pour les productions: 3 août 1976.</p> <p>1211 Genève, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (2810)</p> <p>La faillite ouverte le 20 mai 1976 contre <b>Blanc Renée</b>, représentation et commerce de produits de beauté «Mafalda», 40, avenue de la Gare, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 juillet 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.- cette faillite sera clôturée.</p> <p>1000 Lausanne, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites M. Tavel, préposé</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (2788)</p> <p>Failli: <b>Vernez Roland</b>, 1921, chemin de Sorécot 9, Cheseaux.</p> <p>Date du prononcé: 17 juin 1976.</p> <p>Faillite sommaire, art. 231 LP.</p> <p>Délai pour les productions: 3 août 1976.</p> <p>1000 Lausanne, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2820)</p> <p>Faillie: <b>Knoepfel Ilona</b>, née Kemeny, 8 juin 1927 AR, gouvernante, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Vieux-Meyrin», sis 22, route de la Maladière, à Meyrin, Genève, domiciliée 40, rue de la Prulay à Meyrin, Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1976.</p> <p>Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 juillet 1976.</p> <p>Délai pour les productions: 3 août 1976.</p> <p>1211 Genève, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (2790)</p> <p>La faillite ouverte le 29 juin 1976 contre <b>S.I. Les Perce-Neige SA</b>, route du Pavement 105, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 juillet 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.- cette faillite sera clôturée.</p> <p>1000 Lausanne, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites M. Tavel, préposé</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (2787)</p> <p>Faillie: «AUX 3 C» <b>Centre commercial de Clarens SA</b>, à Montreux.</p> <p>Date du prononcé de faillite: 25 juin 1976.</p> <p>Délai pour les productions: 14 août 1976.</p> <p>Délai pour la production des servitudes: 3 août 1976.</p> <p>(Immeubles sis r/la commune de Montreux, feuillets Nos 9602, 9627 et 9706).</p> <p>Première assemblée des créanciers: mardi 20 juillet 1976, à 14 h. 30, à la salle du Conseil communal (aula du Nouveau Collège), rue de la Gare 33, à Montreux.</p> <p>N.B.</p> <p>1. Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de produire à nouveau, sauf si modification.</p> <p>2. Une administration spéciale est proposée aux créanciers. Si l'assemblée n'est pas constituée et sauf opposition de la majorité des créanciers, à signifier par écrit jusqu'au 25 juillet 1976, l'administration spéciale sera nommée.</p> <p>1820 Montreux, le 7 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2821)</p> <p>Faillie: <b>Société de Distribution &amp; d'Exploitation Phonographiques «Sodiphon» SA</b>, commerce, achat, vente, représentation et distribution de disques, bandes, cassettes, de tous autres supports de son et de tous matériels audiovisuels et phonographiques; édition de toutes œuvres musicales ou parolées, de programmes, photographies ou magazines; achat, cession, exploitation et mise en valeur de tous brevets, licences, procédés et secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce; acquisition et administration de participations et investissements dans toutes sociétés ou entreprises de la même branche, ayant son siège 26, Parc Château Banquet à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 17 juin 1976.</p> <p>Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 juillet 1976.</p> <p>Délai pour les productions: 3 août 1976.</p> <p>1211 Genève, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Ct. du Valais</b> (2827)</p> <p>La liquidation par voie de faillite ouverte contre la société immobilière <b>Les Alpes Sière SA</b>, à Sière, par ordonnance rendue le 24 juin 1976 par le juge-instructeur II pour le district de Sière, a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs, suspendue le 5 juillet 1976 par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 juillet 1976 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de fr. 1500.-, la faillite sera clôturée.</p> <p>3960 Sière, le 12 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Sière Le préposé: Ad. Salamin</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (2786)</p> <p>Faillie: <b>Hôtel de la Baye de Clarens SA</b>, à Montreux.</p> <p>Date du prononcé de faillite: 25 juin 1976.</p> <p>Liquidation sommaire, art. 231 LP.</p> <p>Délai pour les productions: 3 août 1976.</p> <p>N.B. Le sursis concordataire octroyé le 23 mars 1976 a été révoqué le 25 juin 1976 par décision du président du Tribunal du district de Vevey. Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de produire à nouveau, sauf si modification.</p> <p>1820 Montreux, le 7 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2822)</p> <p>Faillie: <b>Ren Trade SA</b>, commerce, importation, exportation et représentation de tous produits bruts ou manufacturés, en particulier de ceux provenant ou à destination du Brésil, ainsi que toutes formes d'assistance dans les domaines économique et commercial ayant son siège 3, chemin des Crêts-de-Champel à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> mars 1976.</p> <p>Liquidation-sommaire, art. 231 LP: 12 juillet 1976.</p> <p>Délai pour les productions: 3 août 1976.</p> <p>1211 Genève, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2823)</p> <p>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.</p> <p>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.</p> <p>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.</p> <p>Faillie: <b>Imperex SA</b>, commerce, importation, exportation, représentation et distribution de tout matériel industriel, technique, chimique et électronique, de tous composants et produits finis. Activité principalement à l'étranger, ayant son siège 34, rue de l'Athénée à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1976.</p> <p>Date de suspension de la liquidation: 12 juillet 1976.</p> <p>Délai pour l'avance des frais: 26 juillet 1976.</p> <p>Montant de l'avance: fr. 3000.-.</p> <p>1211 Genève, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (2783)</p> <p>Failli: <b>Berger Michel-Edouard</b>, allié Bonardo, originaire d'Éclépens, 1942, mécanicien, précédemment à Yverdon (ancien associé de la société en nom collectif G.B.M. Briet &amp; Berger), domicilié actuellement avenue de Senalèche 24, Pully.</p> <p>Date de l'ouverture: 12 mai 1976.</p> <p>Faillite sommaire art. 231 LP.</p> <p>Délai pour la production des créances et autres droits: 3 août 1976.</p> <p>1400 Yverdon, le 8 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Le préposé aux faillites: Dufey</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (2808)</p> <p>Ueber die <b>Gereco AG</b> in Liquidation, Nüscherstrasse 31, Zürich 1, Immobilien-Handel- und -Vermittlung sowie Finanzierung, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Juni 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Juli 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Juli 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8001 Zürich, den 9. Juli 1976</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Zürich (Altstadt) U. Tobler, Notar-Stellvertreter</p>	<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p> <p><b>Kt. Bern</b> (2795)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Architekturbüro Walter Wüthrich AG</b>, 3075 Rüfenacht.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: 15.-24. Juli 1976.</p> <p>3082 Schloszwil, den 8. Juli 1976</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt von Konolfingen: Bührer</p>
<p><b>Ct. du Valais</b> (2805)</p> <p>Faillie: <b>Société immobilière Le Bisse Vercorin SA</b>, à Chalais.</p> <p>Date du prononcé: 28 mai 1976.</p> <p>Liquidation sommaire.</p> <p>Délai pour les productions: 20 jours.</p> <p>3960 Sière, le 9 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Sière: Le préposé: Ad. Salamin</p>	<p><b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SchKG 230)</p> <p><b>Suspension de la liquidation</b> (LP 230)</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (2794)</p> <p>Gemeinschuldner: <b>Mathys Hans Rudolf</b>, Plattenleger, wohnhaft gewesen in Koppligen, nun Kasparstrasse 17, 3027 Bethlehem.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: 15.-24. Juli 1976.</p> <p>3082 Schloszwil, den 8. Juli 1976</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt von Konolfingen: Bührer</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (2822)</p> <p>Faillie: <b>Ren Trade SA</b>, commerce, importation, exportation et représentation de tous produits bruts ou manufacturés, en particulier de ceux provenant ou à destination du Brésil, ainsi que toutes formes d'assistance dans les domaines économique et commercial ayant son siège 3, chemin des Crêts-de-Champel à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> mars 1976.</p> <p>Liquidation-sommaire, art. 231 LP: 12 juillet 1976.</p> <p>Délai pour les productions: 3 août 1976.</p> <p>1211 Genève, le 14 juillet 1976</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (2809)</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Electronic-Einkaufsgenossenschaft Basel</b>, Unterer Rheinweg 12, in Basel.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1976.</p> <p>Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 7. Juli 1976.</p> <p>Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 1700.-): 24. Juli 1976. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.</p> <p>4001 Basel, den 14. Juli 1976</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (2794)</p> <p>Gemeinschuldner: <b>Mathys Hans Rudolf</b>, Plattenleger, wohnhaft gewesen in Koppligen, nun Kasparstrasse 17, 3027 Bethlehem.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: 15.-24. Juli 1976.</p> <p>3082 Schloszwil, den 8. Juli 1976</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt von Konolfingen: Bührer</p>

**Kt. Basel-Stadt** (2811)  
**Nachtrag zum Kollokationsplan**  
 Gemeinschuldnerin: Mesmer & Co. AG in Liq., Elisabethenstrasse 2, in Basel.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
 4001 Basel, den 14. Juli 1976 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Aargau** (2798)  
 Das Konkursverfahren über **Oberholzer Josef Wilhelm**, 10. Februar 1944, von Goldingen SG, Zimmermann und Automaler, Reinach AG, nun Zuchwil SO ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 7. Juli 1976 als geschlossen erklärt worden.  
 5726 Unterkulm, den 8. Juli 1976 Konkursamt Kulm

Innert der Frist nicht gemeldete Ansprüche sind, soweit nicht durch öffentliche Bücher festgestellt, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
 Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1976 mit den seitherigen Änderungen aufmerksam gemacht.  
 Die Liegenschaft kann gegen Voranmeldung beim unterzeichneten Betriebsamt besichtigt werden (Tel. 071 / 51 16 34).  
 9100 Herisau, den 13. Juli 1976 Betriebsamt Herisau

**Kt. Aargau** (2796)  
 Im ordentlichen Konkursverfahren über **Noser Ulrich**, geboren 1939, Heizungen/Sanitäre Anlagen, von Gränichen, in Auenstein, Rütigasse 78A, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 27. Juli 1976 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5200 Brugg, den 8. Juli 1976 Konkursamt Brugg

**Ct. de Vaud** (2815)  
 Par décision du 8 juillet 1976 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Mérat José, Trélex**.  
 1260 Nyon, le 14 juillet 1976 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

**Ct. de Vaud** (2793)  
 Failli: **Lusoni Michel**, 1927, originaire de Stabio TI, industriel, Champ Bérard, 1510 Moudon.  
 Date du dépôt: 14 juillet 1976.  
 Délai pour intenter action en opposition: 24 juillet 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OF).  
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai.  
 1510 Moudon, le 8 juillet 1976 Office des faillites de Moudon: Ch. Michoud, préposé

**Konkurssteigerungen**  
 (SchKG 257-259)

**Kt. Bern** (2799)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs über **Küpfer Urs**, gew. Bauunternehmer in Burgdorf, nun Cham, wird dessen Liegenschaft Montag, den 16. August 1976, 14.15 Uhr, im Gasthof Emmenhof, Kirchbergstrasse 70, Burgdorf, öffentlich versteigert:  
 Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1348  
 13,25 Aren Hausplätze, Umschwung, Felseggstrasse, Plan 48, Magazin mit Garage Nr. 27, Wohnhaus Nr. 29  
 Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1489  
 14,76 Aren Hausplätze, Umschwung, Land, Felseggstrasse, Plan 49, Magazin und Garage Nr. 18  
 Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1490  
 6,46 Aren Land Felseggstrasse, Plan 49  
 Amtlicher Wert total Fr. 271 510.—  
 Konkursamtliche Schätzung, total Fr. 375 800.—  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 9000.— zu leisten.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 31. Juli bis 9. August 1976 beim Konkursamt Burgdorf, Burgdorf: "Besichtigung der Liegenschaft" nach vorheriger Vereinbarung mit dem Konkursamt, Tel. 034 / 22 39 61.  
 3400 Burgdorf, den 7. Juli 1976 Der Konkursbeamte: F. Keusen

**Kt. Schwyz** (2830)  
 Schuldner: **Arthur Kahn & Co.**, Lederwarenfabrik, 6403 Kißnacht.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht Schwyz: 7. Juli 1976.  
 Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h., bis 7. November 1976.  
 Sachwalter: Th. Fischer, lic. oec., in Firma Thomas Fischer, Treuhandvereinigung AG, Neustadtstrasse 7, 6003 Luzern.  
 Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 7. Juli 1976, unter Angabe allfälliger Pfand- und Forderungsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d. h. bis zum 7. August 1976, schriftlich beim Sachwalter anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.  
 Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.  
 6003 Luzern, den 14. Juli 1976 Der Sachwalter: Th. Fischer, lic. oec. in Firma Thomas Fischer Treuhandvereinigung AG Neustadtstrasse 7, 6003 Luzern

**Ct. de Vaud** (2792)  
 Failli: **Bornand Lucien-Robert**, 1930, originaire de Ste-Croix, serrurier, route d'Yverdon 6, 1373 Chavornay.  
 L'état de collocation et l'inventaire sont déposés et peuvent être consultés.  
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon, il sera considéré comme accepté.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire (art. 32, al. 2 OF) et demander la cession des droits de la masse au sujet des revendications admises par l'administration de la faillite (art. 47/49 OF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1350 Orbe, le 8 juillet 1976 Office des faillites d'Orbe: G. Wagnière, substitut

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**  
 (SchKG 268) = (LP 268)

**Kt. Zürich** (2813)  
 Das Konkursverfahren über **Weber Walter**, geboren 18. Dezember 1925, von Zürich, Werbeberater, Untermosstrasse 5, 8047 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Printing-Service, Walter F. Weber», Druckerei an der Zürcherstrasse 145, 5432 Neuenhof AG, ist vom Konkursrichter am Bezirksgericht Zürich mit Verfügung vom 5. Juli 1976 als geschlossen erklärt worden.  
 8048 Zürich, den 7. Juli 1976 Konkursamt Altstetten-Zürich: Peyer, Notar

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
 (SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Nidwalden** (2828)  
 Das Konkursgericht Nidwalden hat mit Urteil vom 12. Juli 1976 Herrn **Bertossa-Stocker Mario**, ehemals Hotel Winkelried, 6362 Stansstad, heute Vorder-Bieli, 6065 Ennemoo, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und die Unterzeichnete als Sachwalterin bestellt.  
 Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden ersucht, ihre Forderungen (Wert 12. Juli 1976) unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen nach dieser Veröffentlichung schriftlich bei der Sachwalterin einzureichen. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.  
 Die Gläubiger werden zur Beratung über den Nachlassvertrag auf Freitag, den 29. Oktober 1976, 14 Uhr, ins Hotel Schützen, 6362 Stansstad, eingeladen. Der Schuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor, weshalb an der Gläubigerversammlung die entsprechenden Organe zu wählen sind.  
 Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitze der Sachwalterin eingesehen werden.  
 6003 Luzern, den 12. Juli 1976 Die gerichtlich bestimmte Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

**Kt. Zürich** (2814)  
 Das Konkursverfahren über die **Carelco Technik AG**, Bernerstrasse 167, 8048 Zürich 9, ist vom Konkursrichter am Bezirksgericht Zürich mit Verfügung vom 7. Juli 1976 als geschlossen erklärt worden.  
 8048 Zürich, den 8. Juli 1976 Konkursamt Altstetten-Zürich: Peyer, Notar

**Kt. Appenzell A.-Rh.** (2824)  
**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Schuldnerin: **Pervalor, Treuhand- und Verwaltungen AG**, in Konkurs, Löwenstrasse 16, 8023 Zürich.  
 Grundpfand: Grundbuch-Parzelle 3208, Schwellbrunnerstrasse 75 + 77, 9100 Herisau  
 3133 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Weg mit Mehrfamilienhaus mit Garagen, Asssek. 3781  
 Mehrfamilienhaus mit Garagen, Asssek. 3782  
 Brandversicherung: Nr. 3781 Fr. 1 507 900.—, Neubauwert Index 1976  
 Nr. 3782 Fr. 1 497 100.—, Neubauwert Index 1976  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 2 350 000.—  
 Eigentümer des Grundpfandes: Staub-Kugler Ernst, Im Vorbühl, 8425 Oberembrach.  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Breitung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang, Breitung Nr. 2747.  
 Steigerungstag: Freitag, den 20. August 1976, 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant «Casino», Poststrasse 9, 9100 Herisau.  
 Ende der Eingabefrist: 2. August 1976.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Während 10 Tagen ab 6. August 1976 beim Betriebsamt, Bahnhofstrasse 13, 9100 Herisau.

**Kt. Nidwalden** (2829)  
 Das Konkursgericht Nidwalden hat mit Urteil vom 12. Juli 1976 der **Erni AG**, 6052 Hergiswil, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und die Unterzeichnete als Sachwalterin bestellt.  
 Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen (Wert 12. Juli 1976) unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen nach dieser Veröffentlichung schriftlich bei der Sachwalterin einzureichen. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.  
 Die Gläubiger werden zur Beratung über den Nachlassvertrag auf Freitag, den 15. Oktober 1976, 14 Uhr, ins Hotel Krone, 6052 Hergiswil, eingeladen.  
 Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitze der Sachwalterin eingesehen werden.  
 6003 Luzern, den 12. Juli 1976 Die gerichtlich bestimmte Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

**Kt. Bern** (2812)  
 Gemeinschuldner: **Kurz Peter**, Café Safari, Erlenstrasse 2a, 2555 Brügg, nun in 3270 Aarberg.  
 Datum des Schlusses: 9. Juli 1976.  
 2560 Nidau, den 14. Juli 1976 Konkursamt Nidau: E. Pfund

**Kt. Aargau** (2797)  
 Das Konkursverfahren über **Allemann Manfred**, 1932, Buchhalter, von Welschenrohr, in Reinach AG, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 7. Juli 1976 als geschlossen erklärt worden.  
 5726 Unterkulm, den 8. Juli 1976 Konkursamt Kulm

Kt. Aargau

(2800)

Die vom Bezirksgericht Lenzburg bewilligte Nachlassstundung vom 29. April 1976 des

Gemeinschuldners (Einzelfirma): Gloor-Hort Werner, Stahlmöbel- und Eisenbau, wohnhaft in Seon, 5704 Egliwil

sowie der ersten Gläubigerversammlung vom 2. Juni 1976 und der Abstimmung auf dem Zirkularweg, wurden folgende Mitglieder in den Gläubigerausschuss gewählt:

1. Herr Glätting der Verw. Landwirtschaftliche Genossenschaft, Egliwil
  2. Herr Döbeli, Verwalter der Schweizerischen Volksbank, Lenzburg
  3. Herr Wilhelm der Möbelfabrik Wilhelm AG, Unterefelden
  4. Herr Hediger der Firma Hediger, Werthenstein
  5. Herr Haag der Firma Haag, Beromünster
- und Ersatzmann: Herr Thoma Paul der Firma Treuhand AG, Zürich

5600 Lenzburg, den 8. Juli 1976

Risag-Verwaltungen-Treuhand  
Der Sachwalter: K. Riesen

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Bern

(2833)

Der Gerichtspräsident I von Nidau als Nachlassrichter hat mit Entscheid vom 29. Juni 1976 den von Wabnigg Ernst, ERWA, Abdeckungen und Beschichtungen, Hauptstrasse 20, 2572 Möriegen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Liquidator: H. P. Strasser, c/o Strasser Treuhand AG, Hugstrasse 12, 2500 Biel.

2560 Nidau, den 12. Juli 1976

Der Gerichtspräsident I  
als Nachlassrichter:  
M. Stebler

Kt. St. Gallen

(2834)

Die II. Zivilkammer des Kantonsgerichts St. Gallen hat den zwischen der Hotel Cristal AG Bad Ragaz, Bad Ragaz, und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung mit Entscheid vom 9. Juli 1976 bestätigt.

9001 St. Gallen, den 12. Juli 1976

Die Kantonsgerichtskanzlei

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern

(2816)

Schuldnerin: Max Anmann AG, Bodenbeläge, Wiesenstrasse 18, Langenthal.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 23. Juli 1976, 8.30 Uhr, im Schloss Aarwangen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages in der Verhandlung anbringen.

4912 Aarwangen, den 9. Juli 1976

Der Gerichtspräsident I:  
Wyss

### Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève

(2801)

Banque de Financement SA «Finabank», en sursis concordataire, 2, rue de la Bourse, Genève.

Conformément aux dispositions de l'article 52 du règlement d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne et de l'article 10 de l'ordonnance concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, le projet de concordat, le préavis des commissaires, un bilan, un inventaire et l'état du passif sont mis, auprès de l'autorité de concordat, à la disposition des créanciers qui justifient de leurs qualités. L'autorité de concordat est la Cour de Justice Civile, 1ère section, Palais de Justice, 1, place du Bourg-de-Four, 1204 Genève.

Date du dépôt: 9 juillet 1976.

Durée du dépôt: 30 jours.

Les oppositions faites par les créanciers au projet de concordat doivent être adressées par écrit à l'autorité de concordat pendant le délai de dépôt. Les créanciers qui ne font pas opposition pendant ce délai sont réputés approuver le concordat.

1211 Genève, le 8 juillet 1976

Les commissaires au sursis concordataire:  
M<sup>e</sup> R. Canonica  
Fides Société Fiduciaire  
M<sup>e</sup> F. Hasler  
M. H. E. Magnenet

### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

### Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Berne

(2832)

Par jugement du 1<sup>er</sup> juillet 1976, le président du Tribunal II du district de Moutier (M<sup>e</sup> Wilhelm) a homologué le concordat intervenu entre Gualbino Carmine, mécanicien, ci-devant exploitant d'un magasin de jouets, à Court, et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 40% payable en trois tranches (concordat dividende-délai), soit 15% à fin juillet 1976, 10% à fin novembre 1976, 15% à fin juin 1977.

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et est rendu public par les présentes.

2740 Moutier, le 12 juillet 1976

Le greffier e.r. du Tribunal:  
R. Berdat

### Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud

(2817)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du mercredi 28 juillet 1976, à 10 h., à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1<sup>er</sup> étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par Quillerat Louis, commerçant, chemin de Riétaz 3, à Busigny.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la dite société.

1110 Morges, le 9 juillet 1976

Le président du Tribunal  
du district de Morges: Viret

Kt. St. Gallen

(2831)

Das Bezirksgericht St. Gallen, 1. Abteilung, hat mit Entscheid vom 9. Juli 1976 den von Bünningel Peter, Peter men-shop, Katharinengasse 4, 9000 St. Gallen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag (Prozentvergleich mit Stundung und Teilliquidation) bestätigt.

Der Bestätigungsgentscheid ist sofort in Rechtskraft erwachsen.

9004 St. Gallen, den 12. Juli 1976

Bezirksgericht St. Gallen  
I. Abteilung

### Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(2791)

#### Auflage des Lastenverzeichnisses

In der konkursamtlichen Spezialliquidation (Art. 134 VZG) der Trio SA, Dufourstrasse 195, Zürich 8, liegt das Lastenverzeichnis für das Grundstück Nr. 3192 in Kriens den Beteiligten zur Einsicht beim unterzeichneten Konkursamt auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonsten das Lastenverzeichnis anerkannt ist.

8034 Zürich, den 8. Juli 1976

Konkursamt Riesbach-Zürich  
Postfach, 8034 Zürich  
U. Neuschwander, Notar-Stv.

Ct. de Neuchâtel

(2761<sup>2</sup>)

Débitrice: Diekson &amp; Cie, à Pesoux.

Commissaire: M<sup>e</sup> Blaise de Montmollin, avocat et notaire, Neuchâtel.  
Date du jugement d'homologation: 5 juillet 1976.

2000 Neuchâtel, le 6 juillet 1976

Le greffier du Tribunal cantonal:  
Lambert

### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Aargau,  
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

29. Juni 1976.

H. P. Steiger, Elektroapparate- und Schalttafelbau, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1519), Fabrikation von und Handel mit elektrischen Steuerungen usw. Diese Firma ist infolge Uebergebanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1.5.1976 an die «H. P. Steiger AG, Elektro-Apparate-Bau», in Affoltern am Albis, erloschen.

29. Juni 1976.

H. P. Steiger AG, Elektro-Apparate-Bau, in Affoltern am Albis, Zürichstrasse 48, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 6. 1976. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrischen Steuerungen und Verteilanlagen sowie elektrischen Maschinen und Apparaten; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «H. P. Steiger, Elektroapparate- und Schalttafelbau», in Affoltern am Albis, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 125 211.23 und Passiven von Fr. 93 835.60 gemäss Uebernahmebilanz per 1.5.1976 zum Preise von Fr. 31 375.63, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Peter Steiger, Präsident, mit Einzelunterschrift; Erika Steiger, beide von Uetikon am See, in Affoltern am Albis, und René Meier, von Tägerig, in Urdorf, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1976.

Wolfflex Cliché AG, in Steinaur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Wehntalerstrasse 336. Statutendatum: 17. 6. 1976. Zweck: Herstellung von und Handel mit Flexoclichés sowie Vertrieb von Produkten für den Flexodruck. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben, verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Werner Wolfer, Gummlisches», in Steinaur, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 327 987.90 und Passiven von Fr. 185 868.80 gemäss Uebernahmebilanz per 1.1.1976, zum Preise von Fr. 142 119.10, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Werner Wolfer, von Winterthur und Dägerlen, in Embrach, Präsident, und Lisbeth Wolfer-Hürlimann, von Winterthur und Dägerlen, in Embrach, Vizepräsidentin.

1. Juli 1976.

Haushaltgeräte.  
Hol-Mar SA, in Rorbass, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weiacherstrasse 85. Statutendatum: 1. 6. 1976. Zweck: Vertrieb von Haushaltgeräten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jean-Pierre Brégy, von Raron, in Glattfelden. Kollektivprokura zu zweien haben Sebastian Hologado, spanischer Staatsangehöriger, in Rorbass, und Antonio Martinez, spanischer Staatsangehöriger, in Winterthur.

1. Juli 1976.

Waren aller Art.  
Stefansa AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1975, S. 2783). Handel mit Waren aller Art, Finanzierung in jeder Form usw. Die Generalversammlung vom 28. 6. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

1. Juli 1976.

Banque de Commerce et de Placements SA, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1348), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Richard Heuberger ist erloschen.

1. Juli 1976.

VBO-Chemie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 697), Fabrikation von und Handel mit Chemikalien aller Art usw. Neue Adresse: Utoquai 31, Zürich 8 (c/o Firma Karl Mägerle).

1. Juli 1976.

Strumpffabrik am Greifensee AG, bisher in Egg (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1976, S. 1172). Statuten am 15. 6. 1976 geändert. Neuer Sitz: Uster. Adresse: Forchstrasse 4.

1. Juli 1976.

Zürcher Lagerhaus A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1172). Walter Meierhans ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura: Manfred Machowetz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; er sowie der bereits eingetragene Kollektivprokurist Josef Süß zeichnen zwar zu zweien, jedoch nicht unter sich. Willy Dätwyler, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Monte Carlo (Monaco).

1. Juli 1976.

Papierveredlung usw.  
Stapag A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1634), Fabrikation von und Handel mit Produkten der Papierveredlung usw. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 42, Zürich 8.

1. Juli 1976.

CS Leasing AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2082). Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Objekten aller Art usw. Die Prokura von Werner Rentzmann ist erloschen.

1. Juli 1976.

Elear Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1677), Fabrikation von technischen Apparaten aller Art usw. Die Gesellschaft hat ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomizil. Es befinden sich: erstes an der Dufourstrasse 42, Zürich 8 (c/o Treuhandbüro Dr. Y. und R. Rauber), letzteres an der Seestrasse 64, in Stäfa.

1. Juli 1976.

AG für Tiefkühlapparate, in Zürich 8 (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1965, S. 3085). Handel mit Tiefkühlapparaten sowie mit Waren aller Art usw. Egon Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Karpf, Präsident des VR, und Heidi Karpf, Mitglied des VR, wohnen nun in Birmensdorf ZH.

1. Juli 1976.  
**Conart Holding A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2203), Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art usw. Alwin Widmer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Hafner, von Zürich und Weinfelden TG, in Küssnacht ZH.
1. Juli 1976. Kommerzielle und finanzielle Transaktionen.  
**Belesta AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1074), Durchführung kommerzieller und finanzieller Transaktionen auf eigene und fremde Rechnung usw. Adrian Haerberli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: F. Peter von Muralt, von Zürich, in Kilchberg ZH.
1. Juli 1976.  
**Metalwarenfabrik Dietikon A.-G.**, in Dietikon (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2775), Fabrikation von und Handel mit Drahtsackverschlüssen usw. Neu hat Einzelprokura: Josef Muntwyler, von Spreitenbach, in Brugg AG.
1. Juli 1976.  
**Battanta AG, Baugeschäft, Ober-Winterthur**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1764), Betrieb einer Bauunternehmung usw. Die Prokura von Hansjörg Suter ist erloschen.
1. Juli 1976.  
**Siebag A.G.**, in Regensdorf (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 777), Handel mit Siebwaren usw. Dr. Oskar Hoffmann ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Willy N. Frick, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift mit der im Register bereits enthaltenen Einschränkung.
1. Juli 1976.  
**Moore Special Tool AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1975, S. 2665), Handel und Fabrikation von Spezialwerkzeugen und Messmaschinen aller Art usw. Bernhard Ackermann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Otwil an der Limmat.
1. Juli 1976. Urheberrechte usw.  
**Scriona International AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 455), Erwerb und Verwertung von Patenten, Handelsmarken und Lizenzen usw. Neue Adresse: Aargauerstrasse 250, Zürich 9.
1. Juli 1976. Maschinen, Apparate usw.  
**A. Schellenbaum & Co. AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1975, S. 1763), Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Schecco-Kältemaschinen usw. Die Prokura von Walter Rapold ist erloschen.
1. Juli 1976. Waren aller Art usw.  
**Seandecor AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1074), Handel mit Waren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1679) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
1. Juli 1976.  
**Standard-Tresor- & Stahlzeugnisse AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2577), Bau von Tresoren und Kassenschränken sowie Handel mit diesen und anderen Stahlzeugnissen usw. Die Prokura von Antoinette Wagner ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Elsa Eichenberger, von Burg AG, in Zürich.
1. Juli 1976.  
**«Megatechnica, Juchli & Co. in Zürich 6: Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 777)**, Vertretungen von und Handel mit elektronischen und elektrotechnischen Industrie-Bauteilen. Die Prokura von Antoinette Wagner ist erloschen. Marianne Juchli, Kommanditistin, hat nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Elsa Eichenberger, von Burg AG, in Zürich.
1. Juli 1976. Beteiligungen.  
**Novokeram A.-G.**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3110), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im In- und Ausland usw. Dr. iur. Oskar H. Müller nicht mehr Direktor; bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt als solcher weiter Einzelunterschrift.
1. Juli 1976. Vertrieb von Neuheiten aller Art.  
**H. Bosshard Partners AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 476), Handel mit und Vertrieb von Neuheiten aller Art usw. Leander Mühlbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
1. Juli 1976. Waren aller Art.  
**Fischer-Pierce, Inhaberin Daphne Fischer**, in Zürich (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1648), Handel mit Waren aller Art usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
1. Juli 1976. Getreide, Futtermittel usw.  
**Sohler & Co. A.G.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1975, S. 3035), Handel mit Getreide, Futtermitteln usw. Hanna Hofbauer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsidentin des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eveline Paluch, von Zürich, in Tel Aviv (Israel).
1. Juli 1976. Waren aller Art usw.  
**Internarkt AG**, in Pfäffikon (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1074), Handel mit Waren aller Art usw. Die Zeichnungsbefugnis von Dr. Johann Trum ist erloschen.
1. Juli 1976.  
**Herrn. Meier & Wilh. Wirz, dipl. Ingenieure ETH**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 924), Ingenieurbüro für gesundheitstechnische Anlagen. Die Prokuren von Hermann Meier, jun., und Josef Zünd, sind erloschen. Neu hat Einzelprokura: Hans Götti, von Alt St. Johann und Männedorf, in Köniz.
1. Juli 1976.  
**Ernst Müller, Maschinen und Apparate**, in Zürich (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1948, S. 1046), Handel und Vertretungen in Maschinen und Apparaten verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
1. Juli 1976.  
**Reinigung Uschter 77, Liselotte Heusser-Büchi**, in Uster (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2217), chemische Kleiderreinigung. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
1. Juli 1976. Maschinen, Chemikalien.  
**Karl Mägerle**, in Zürich (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2512), Handel mit und Vertretungen in Maschinen und Chemikalien. Die Prokura von Ivar A. Bruhin ist erloschen. Neue Adresse: Utoquai 31.
1. Juli 1976.  
**Eugen Moecklin, Clichéanstalt**, in Winterthur (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2682), Herstellung von Clichés und Fotolithos. Diese Firma ist infolge Todes des Firmeninhabers und Überganges des Geschäftes mit sämtlichen Aktiven, jedoch ohne Passiven, auf die neue Einzelfirma «Eugen Moecklin, Clichéanstalt, Inhaber Max Huber», in Winterthur, erloschen.
1. Juli 1976.  
**Eugen Moecklin, Clichéanstalt, Inhaber Max Huber**, in Winterthur, Geiselweid, Hermannstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Huber, von Urdorf, in Kloten. Uebernimmt sämtliche Aktiven der erloschenen Einzelfirma «Eugen Moecklin, Clichéanstalt», in Winterthur, jedoch nicht deren Passiven. Einzelprokura ist erteilt an: Mariäse Moecklin, von Diessenhofen, in Winterthur. Herstellung von Clichés und Fotolithos.
1. Juli 1976. Schlosserei, Metallbau.  
**H. Fischer**, in Thalwil, Seestrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Fischer, von Meisterschwanden, in Oberrieden. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Fischer, von Meisterschwanden, in Oberrieden. Schlosserei und Metallbau.
1. Juli 1976.  
**Weberei & Ausrüsterei Kempthal A.G.**, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1949, S. 366), Fabrikation von einfach und doppelbreiten Baumwolltüchern aller Art usw. Jacques Spörri infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident und Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Walter Spörri, von Weisingen, in Wil SG. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl R. Schlatter, von und in Winterthur, und Richard Spörri, von Weisingen, in Rüti ZH. Adresse der Gesellschaft: Pfäffikonstrasse, Kempthal.
1. Juli 1976.  
**OPM, Gemeinschaft für Organisation, Planung, Management AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2415), Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung usw. Statuten am 25. 6. 1976 geändert. Durch Ausgabe von 140 neuen Namenaktien Serie A zu Fr. 500 und 300 neuen Namenaktien Serie B zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 300 Aktien Serie A zu Fr. 500 und 500 Aktien Serie B zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Das Grundkapital ist voll liberriert.
1. Juli 1976. Elektrotechnik, Maschinenbau.  
**J. J. Prey**, in Zürich (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2436), Handelsvertretungen auf dem Gebiet der Elektrotechnik und des Maschinenbaues usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 an die «J. J. Prey AG», in Zürich, erloschen.
1. Juli 1976. Fördertechnik, Stromerzeugung.  
**J. J. Prey AG (J. J. Prey S.A.)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Saumackerstrasse 14, Zürich 9. Statutendatum: 29. 6. 1976. Zweck: Uebernahme von Handelsvertretungen sowie Projektierung, Verkauf, Montage und Unterhalt von Maschinenanlagen auf dem Gebiet der Fördertechnik und der Stromerzeugung. Die Gesellschaft kann auch Geschäfte über Liegenschaften abschliessen; sieh an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «J. J. Prey», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 5 281 958.85 und Passiven von Fr. 4 312 395.05, gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 zum Preise von Fr. 969 563.80, wovon Fr. 600 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Jean Jacques Prey, von Herisau, in Adliswil, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und Maria Luisa Prey-Schmid, von Herisau, in Adliswil, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Anneliese Dorothea Wiemer, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, und Alfred Robert Giger, von Degersheim und Stein SG, in Wil SG, mit der Beschränkung jedoch, dass sie untereinander nicht zeichnen dürfen.
1. Juli 1976.  
**Verein zur Förderung der Flaschenverpackung (Association pour la promotion du Flaconnage)**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1965, S. 2601). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. 1. 1970 hat sich dieser Verein aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.
1. Juli 1976.  
**Wasserversorgung Lipperschwendi**, in Bauma. Genossenschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3368). Ernst Bertschinger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuarin des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rosemarie Naef, von Zürich, in Bauma.
1. Juli 1976.  
**Union-Taxihaltergenossenschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2486). Werner Rusch ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alois Schriber ist nicht mehr Präsident und Hans Knaus ist nicht mehr Aktuar der Verwaltung, beide bleiben jedoch Mitglieder derselben; ihre Unterschriften sind erloschen. Wolfgang Gerber, von Otten und Langnau im Emmental, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Alexander Zeugin, von Winterthur und Duggingen, in Zürich, Aktuar, und August Hafner, von Maur, in Zürich, Kassier.
1. Juli 1976.  
**Hovenier Diamonds AG**, in Zürich 7, Neptunstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 5. 1976. Zweck: Import und Export sowie Vertrieb von feinen Diamanten, insbesondere von Hovenier Diamanten, Brillanten und Farbedelsteinen sowie Edelmetall; ist ferner berechtigt, sich an gleichartigen Unternehmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Guido Caviezel, von Valendas, in Igis, Präsident; Peter Combaz, von Montbovon, in Zürich, Delegierter, und Dr. Rolf Ziegler, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main, alle mit Einzelunterschrift.
1. Juli 1976. Dienstleistungen usw.  
**Eximontext B. Oergün & Cie.**, in Zürich 4, Kanzleistrasse 231, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 21. 6. 1976. Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art; Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Bilgin Oergün, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Kommanditistin mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 15 000: Riza Ertan und Ersin Alakus, beide türkische Staatsangehörige, in Izmir (Türkei); es ist ihnen Einzelunterschrift erteilt.
1. Juli 1976. Chemische und pharmazeutische Produkte.  
**Dr. E. Baeschlin AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3181), Entwicklung und Produktion von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Dr. Ernst Baeschlin, Dr. Kaspar Baeschlin, Dr. iur. Jakob Koradi und Emil Sulger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied und zugleich Sekretär des VR: Gérard Botteron; führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Egon Studer nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.
1. Juli 1976.  
**Executive Chauffeurs AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2003), Vermietung von Personenautomobilen mit Chauffeurs, vornehmlich an Geschäftsleute usw. Neu hat Einzelprokura: Rudolf Schneider, von Zürich, in Thalwil.
1. Juli 1976.  
**Ernst M. Egli Ingenieurbüro AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2106). Die Prokura von Eitel Wanner ist erloschen.
1. Juli 1976.  
**Ohnichi Kyokai**, in Zürich 9, Verein (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1530), Unterstützung und Beratung von japanischen Staatsangehörigen usw. Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Hohlstrasse 355, in Zürich 4, nicht, wie seinerzeit eingetragen und publiziert, in Zürich 9.
1. Juli 1976.  
**W. Gossweiler, Oel- & Gasfeuerungen**, in Russikon, Eggwiesstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Gossweiler, von Dübendorf, in Russikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Gossweiler, von Dübendorf, in Russikon. Verkauf und Installation von sowie Servicearbeiten an Oel- und Gasbrennern.
1. Juli 1976.  
**Edition Seefeld (Seefeld Editions) (Editione Seefeld)**, in Zürich 8, Dufourstrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 6. 1976. Zweck: Produktion, Verlag und Vertrieb von Büchern, Publikationen, Kunstreproduktionen und ähnlichen Medien; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): wenigstens 1 Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Mathias Fülener, von und in Luzern, mit Einzelunterschrift.
1. Juli 1976. Handelsgeschäfte usw.  
**W. J. Sidler A.G.**, in Zollikon (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1139), Handelsgeschäfte jeder Art usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.
1. Juli 1976. Waren aller Art.  
**Pluvina S.A.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1975, S. 3079), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit modischen Accessoires usw. Die Generalversammlung vom 21. 6. 1976 hat die Statuten geändert. In Verwirklichung ihrer bei der Gründung bekundeten Absicht, übernahm die Gesellschaft die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Kägi-Fischer, Inhaber W. Steiger», in Schaffhausen, zum Preise von Fr. 135 130.30 sowie das Warenlager, das Werkstatmaterial, die Einrichtungen, das Mobilium und die Maschinen des der «H. Schindler & Co. AG», gehörenden, in der Liegenschaft Münsterhof 14, Zürich, domizilierten Schirmgeschäftes zum Preise von Fr. 110 289.
1. Juli 1976. Metalle usw.  
**Ernst Weiss AG**, in Wädenswil (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1387), Fabrikation und Vertrieb von Metallwaren aller Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alice Wüest, von Grosswangen, in Lauert, und Rolf Weiss, von Knonau, in Wädenswil.
1. Juli 1976. Bettwaren, Wäscheausstauern usw.  
**Albrecht-Schlänger AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2391), Handel mit Bettwaren, Wäscheausstauern usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Rudolf Albrecht, von und in Zürich.
1. Juli 1976. Waren aller Art.  
**Pantraeo AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3205), Import und Export von Waren aller Art usw. Die Prokuren von Wolfgang Fassnacht und Hans Städeli sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Hauser, von Wädenswil, in Küssnacht.
1. Juli 1976. Ueberwachung der Auslandsunternehmen usw.  
**Zuellig International AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 461), Ueberwachung, Koordination und Leitung der Auslands-Unternehmen, zentrale Finanzverwaltung usw. Die Unterschrift von Walter Münch sowie die Prokura von Hans Städeli sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Hauser, von Wädenswil, in Küssnacht.
1. Juli 1976.  
**Prodelmek Holding A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1972, S. 2807), Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter M. Brupbacher, von Wädenswil, in Zürich, und Urs Lehner, von Stilli und Zürich, in Zürich.
1. Juli 1976. Waren aller Art.  
**Oskar Götte & Co. AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1483), Vertrieb von Waren irgendwelcher Art, insbesondere Betrieb von Optikergeschäften. Statuten am 8. 6. 1976 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.
1. Juli 1976. Büromaschinen.  
**Fritz Schumacher & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2731), Fabrikation von und Handel mit Büromaschinen usw. Neu haben Einzelprokura: Werner Meister, von und in Gampelen, und Paul Bieri, von Schangnau, in Geroldswil.
1. Juli 1976.  
**Walter Fenner, Nachf. Jakob Frauenfelder, sanitäre Installationen und Spenglerei**, in Zumbikon (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1831). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

30. Juni 1976.

**Werder AG, Buchdruckerei & Verlag**, bisher in Bern (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1965, S. 2305). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1976 wurde der Sitz nach Kehrsatz verlegt; die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und den Weiterbetrieb der bisher unter der Firma Bührler & Werder Kollektivgesellschaft in Bern betriebenen Buchdruckerei mit Verlag. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 3. 1936 und wurden am 23. 2. 1939 und am 29. 7. 1947 revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Otto Werder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des VR ist nunmehr Hans A. Werder, von Schinznach-Bad, in Muri BE (bisher Vizepräsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Daniel A. Werder, von Schinznach-Bad, in Kehrsatz. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 89.

30. Juni 1976. Getränke.

**Perville AG**, in Kehrsatz (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2002), Herstellung von und Handel mit Mineralwasser, insbesondere Perrier, Contrexuelle und Charrier. Otto Brechbühl, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Emil Ehrsam, von Aarau, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

30. Juni 1976.

**Verenigte Mineralwasser AG**, in Kehrstratz (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3341). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Werner Kim, von Wallbach AG, in Rheinfelden, Mitglied, sowie Jürg Hans Brechbühl, von Walkringen, in Muri BE, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Juni 1976. Getränke.

**Osana AG**, in Kehrstratz, Herstellung von und Handel mit Getränken aller Art (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2002). Otto Brechbühl, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident, wurde gewählt: Emil Ehrsam, von Aarau, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Bureau Bern**

1. Juli 1976.

**Foto-Kino Gertrud Schmid**, in Bern, Fotokopieranstalt und Handel mit Fotoartikeln (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 821). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

1. Juli 1976.

**Foto R. & P. Schmid**, in Bern. Robert Schmid, von Oberehrendingen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Peter Schmid, von Oberehrendingen, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 11. Oktober 1969 begonnen hat. Betrieb eines Foto- und Kinofachgeschäftes mit Atelier und Labor. Handel mit Funkanlagen. Spitalackerstrasse 74.

1. Juli 1976. Uhren, Bijouterie.

**Schlegel Plana AG (Schlegel Plana SA) (Schlegel Plana Ltd.)**, in Bern. Mit Statuten vom 19. Dezember 1975/13. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Uhren- und Bijouterieartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der weiterbestehenden Kollektivgesellschaft «Schlegel & Plana, Goldschmied und Juweliere», in Bern, gewisse Aktiven und gewisse Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1975, nämlich Aktiven von Fr. 1 992 277,78 und Passiven von Fr. 1 576 225,89. Vom Uebernahmepreis von Fr. 416 051,89 werden Fr. 400 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Simon Schlegel, von Grindelwald, in Kehrstratz, Präsident; Augustin Julia-Plana, spanischer Staatsangehöriger, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Vizepräsident, und Jörg Simon, von Niederurnen, in Nidau, Sekretär. Simon Schlegel und Augustin Julia-Plana führen Einzelunterschriften. Geschäftssitz: Monbijoustrasse 123.

1. Juli 1976. Autoersatzteile usw.

**Aufestag**, in Bern, Handel mit Autoersatzteilen, technischen Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 180). Die Generalversammlung vom 23. Juni 1976 hat die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen werden davon nicht betroffen. René Moreillon, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hermann Krieg, von Konolfingen und Zürich, in Urdorf; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Erwin Bertschi, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Roland Bertschi, Mitglied des Verwaltungsrates, führt die Kollektivunterschrift nun beliebig zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Vreni Leuenberger, von Lützelflüh, in Bern.

1. Juli 1976. Liegenschaften.

**Mebag AG**, in Bern, Bau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 158). Hans Meier, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

1. Juli 1976.

**Caisse d'allocations familiales des industries du chocolat, de la confiserie, des biscuits et du lait condensé (ICOLAC)** in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2750). Paul Desaulles, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung ist Edmond Georges Isler, von Peseux, in Gorgier. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied der Verwaltung: Arthur Efinger, Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem andern Vorstandsmitglied.

1. Juli 1976.

**Beratung Alther**, in Bern (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2386). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Juli 1976.

**Privatsehule Alther**, in Bern (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2386). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Juli 1976.

**Kindern- und Krankenbetreuung Alther**, in Bern (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2386). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Biel**

1. Juli 1976. Maschinen.

**Ernest Geiger A.G.**, in Biel, Handel mit Maschinen und Werkzeugen, Artikeln für den Industriebedarf usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1975, S. 3365). Das Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung Werner Gilomen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

**Bureau Burgdorf**

1. Juli 1976. Plattenspieler.

**Lenao AG**, in Burgdorf, Herstellung von Plattenspielern usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1533). Marie Laeng-Stucki ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Friedrich Laeng, sen., zeichnet nunmehr einzeln. Die Prokura des Hans Wüthrich ist erloschen. Kollektivprokura wird erteilt an Willi Metzner, von Meiringen, in Schönbühl, und an Eugen Hirschi, von Schangnau i.E., in Hasle bei Burgdorf. Die Prokuristen zeichnen je mit einem Vizedirektor. Neues Domizil: Brunnmattstrasse.

1. Juli 1976.

**Alice Rukin-Eggmann**, in Kirchberg, Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Alice Rukin-Eggmann, von Wasen i. E., in Kirchberg, Handel mit Importwaren. Ersigenstrasse 42.

**Bureau de Delémont**

30. Juni 1976. Articles en métal.

**Protea S.A.**, à Courroux, fabrication d'articles en métal (FOSC du 12. 5. 1971, N° 109, p. 1149). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal I du district de Delémont du 29 juin 1976.

**Bureau Laufen**

1. Juli 1976. Radio, usw.

**Mamie Hans**, in Laufen, Handel mit Radio und elektrotechnischen Apparaten (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1939, S. 1547). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. Juli 1976. Radios.

**Mamie Hans, Anna Mamie Nachfolgerin**, in Laufen. Inhaberin der Firma ist Anna Mamie, von Liesberg, in Röschen, Handel mit Radios, Fernsehgeräten und elektronischen Apparaten. Wassertorgasse 2.

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)**

1. Juli 1976.

**Olga Jaun, Foto Radio TV**, in Meiringen. Inhaberin der Firma ist Olga Jaun-Jaggi, von Beatenberg, in Meiringen, Verkauf von Foto-, Radio- und Fernsehartikeln. Hauptstrasse, 3860 Meiringen.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

30. Juni 1976. Horlogerie.

**Aubry & Paratte, aux Breuleux, terminage de mouvements d'horlogerie, société** en nom collectif (FOSC du 1. 11. 1963, N° 256, p. 3090). La société est dissoute depuis le 31 mai 1976. Sa liquidation est terminée. La raison sociale est radiee.

1<sup>er</sup> juillet 1976. Mercerie.

**Jean-Noël Erard, au Noirmont, mercerie et tissus** (FOSC du 27. 3. 1975, N° 72, p. 827). La raison est radiee par suite de cessation de commerce.

**Bureau Wangen a. d. A.**

30. Juni 1976. Gartenbau.

**H. Studer**, in Wiedlisbach, Gartenbau (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1966, S. 3124). Mit rechtskräftigem Entscheid vom 18. 6. 1976 hat die a. o. Gerichtspräsidentin von Wangen a. d. A. als Nachlassrichterin den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, den die Einzelfirma mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator ist Armin Gnägi, a. o. Betreibungsbeamter, von Höchstetten, in Farnern. Liquidator-Stellvertreter ist Josef Eberle, Treuhänder, von Haggenschwil SG, in Gelterkinden. Sie führen die Einzelunterschrift. Infolgedessen ist die Zeichnungsberechtigung von Hansrudolf Studer erloschen. Die Firma wird geändert in **H. Studer in Nachlassliquidation**. Domizil: c/o Armin Gnägi, Betreibungs- und Konkursamt Wangen a. d. A.

1. Juli 1976.

**Käseereigenossenschaft Wiedlisbach**, in Wiedlisbach. Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 270). Rudolf Meyer-Aebi ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Sekretär wurde Paul Bigler, von Worb BE, in Wiedlisbach, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

30. Juni 1976. Modewaren.

**Scarpita, G. Arpagaus**, in Luzern, Spitalstrasse 19, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Guido Arpagaus, von Uors-Peiden GR, in Luzern. Vermittlung und Handel von Modewaren und Bekleidungsartikeln, insbesondere von Schuhen und Lederwaren, Kleidern und Textilien aller Art.

30. Juni 1976.

**Tueh Aeckermann AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1976, S. 1481). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Juli 1953. Statutenänderung vom 22. Juni 1976. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Entlebuch verlegt. Die Firma lautet nun: **Aeckermann Shops AG**. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neuer Zweck: Betrieb und Führung einer Detailhandelskette im Non-Food-Sektor. Beteiligungen. Erwerb, Vermietung und Veräußerung von Liegenschaften und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 2500, voll liberierte. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Cornelli Sintesco, von Zürich, nun in Horw (bisher). Mitglieder: Hans Kaufmann, von Escholzmatt, in Entlebuch (bisher), und Paul Bättig, von Grosswangen und Littau, in Littau (bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Juni 1976.

**AGIE Verkauf Schweiz A.G.**, in Littau, Elektronik (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 649). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

30. Juni 1976.

**Bauunternehmung Fritschi A.G.**, in Luzern (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1975, S. 2724). Durch Urteil vom 14. Juni 1976 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

30. Juni 1976. Modeschmuck.

**Dominik Pante**, in Schötz, Hofmattstrasse; Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Dominik Pante, von und in Schötz. Handel mit Modeschmuck und technischen Neuheiten.

30. Juni 1976. Bäckerei.

**Walter Schmid**, in Luzern, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1955, S. 91). Der Inhaber wohnt nun in Udligenswil.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

1. Juli 1976.

**Builma-Investment-Holding AG**, in Schwyz, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3375). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 160 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Die bisherigen 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 werden umgewandelt in 40 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, voll einbezahlt.

**Nldwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

1. Juli 1976.

**Ecomit, Aktiengesellschaft, Hergiswil**, in Hergiswil, Betriebswirtschaftliche Beratung von Industrieunternehmungen, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1966, S. 1079). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juni 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ecomit, Aktiengesellschaft, Hergiswil**, in Liquidation durch das bisherige und einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Paul Güssinger, von Niedercwil SO, in Zürich, als Liquidator, mit Einzelunterschrift durchgeführt.

**Glarus - Glaris - Glarona**

1. Juli 1976. Beteiligungen.

**Epicura Holding AG**, in Glarus. Beteiligung an und Verwaltung von Gesellschaften, insbesondere an solchen, die sich mit der Führung von Restaurationsbetrieben im In- und Ausland befassen usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1350). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1976 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 11 500 000 auf Fr. 13 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 15 000 Namenaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1 500 000 ist wie folgt liberierte: Fr. 750 000 durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft und Fr. 750 000 durch Barcinzahlung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 13 000 000, eingeteilt in 130 000 Namenaktien zu Fr. 100.

1. Juli 1976. Beteiligungen.

**Bodex AG**, in Glarus. Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3376). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1976 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Bodex Investment AG**.

1. Juli 1976.

**Rohestoff-Verkehrs A.-G.**, in Glarus. An- und Verkauf von Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1975, S. 18). Die Einzelunterschrift von Robert Feix, Geschäftsführer, ist erloschen.

1. Juli 1976. Kapitalien usw.

**Monglobe AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 1. Juli 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage und Verwaltung von Kapitalien sowie Vermittlung von weltweiten Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Glarus und Sirmach TG, in Glarus. Geschäftssitz: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14 a.

1. Juli 1976. Kosmetische Artikel.

**Dr. Gubser-Knoeh A. G. Schweizerhaus**, in Glarus. Weiterführung der bisher unter der Firma Dr. Gubser-Knoeh betriebenen kosmetischen Fabrik usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1965, S. 3800). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1976 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Neuausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Anna Gubser-Knoeh, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Marguerite Steiger, von und in Zürich, sie zeichnet einzeln. Dr. Otto Kühnen, bisher Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln.

**Zug - Zoug - Zugo**

1. Juli 1976.

**Dräger Beteiligungen AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juni 1976 besteht unter dieser Firma, eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1976 übernimmt die Gesellschaft von der Drägerwerk Aktiengesellschaft, Lübeck, Beteiligungen im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von Fr. 12 250 000, gegen Ueberlassung von 9000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 1 000 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodor Dräger, deutscher Staatsangehöriger, in Lübeck (BRD), als Präsident; Dr. Werner Altorfer, von Basersdorf und Wallisellen, in Wallisellen, als Vizepräsident, und Dr. Fritz Wick, von Zuzwil SG und Wuppenau TG, in Lenzerheide, als Delegierter. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Dr. Jürgen Pletsch, deutscher Staatsangehöriger, in Baar. Domizil: Weinbergstrasse 5 (eigene Büros), 6300 Zug.

1. Juli 1976.

**Interoating AG**, in Zug, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften auf dem Gebiet der Farben usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1975, S. 1516). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 180 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 120 Stamm-Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 240 Stamm-Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 360 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 1000. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

1. Juli 1976. Beteiligungen.

**Suprapart AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 181). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1976 wurde das Aktienkapital von 30 000 000 auf Fr. 52 100 000 erhöht durch Ausgabe von 22 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon wurden Fr. 634 430,46 bar und Fr. 21 465 569,54 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberierte. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 52 100 000, eingeteilt in 52 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

1. Juli 1976.

**Deugro Holding A.G.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1698). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. 6. 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Thomas Estate Holding AG (Thomas Estate Holding SA) (Thomas Estate Holding Ltd.)**. Neues Domizil: Hofstrasse 1a (c/o Revitrag Revisions- und Treuhand AG).

1. Juli 1976. Maschinen.

**Wermac AG**, in Zug, Handel mit und Leasing von Maschinen sowie die Uebernahme von Verträgen und die Durchführung von Factoring-Geschäften usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

1. Juli 1976.

**Aktiengesellschaft für Investment und Leasing**, in Zug, Finanzierung von industriellen Bauten und Anlagen usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1786). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Suzanne Schneider, geb. Temperli, von Winterthur, in Männedorf. Die Prokura von Claudine Tuschy geb. Girardot ist erloschen.

1. Juli 1976.  
**Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Erstellung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften usw.** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 269). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Frédéric Gyax, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Dr. Hans-ueli Mettler; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1976. Beteiligungen.  
**Fenor SA, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw.** (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1964, S. 1105). Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Marco Vasella, von Poschivoglio GR, in Zürich.

1. Juli 1976.  
**AG für Kälte-, Wärme- und Korrosionsschutz, in Zug, Uebernahme von Beratungs- und Arbeitsaufträgen im Zusammenhang mit Kälte-, Wärme- und Korrosionsschutz** (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1150). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1976, S. 1814) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Juli 1976.  
**Finanzgesellschaft für Aktienbeteiligung AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw.** (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2287). Dr. Leonardo Gerra ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

30. Juni 1976.  
**Kobo Immobilien AG, in Buchs, Wyncenfeldweg 8, bei Dr. Peter Lehner. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. 6. 1976. Zweck: Erstellung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachinlageverträgen vom 25. 6. 1976 das von den Gründern Walter Iseli und Dr. Peter Lehner unter der einfachen Gesellschaft «Konsortium Boniswil», geführte Geschäft mit den in der Bilanz per 31. 12. 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 468 069.40 und Passiven von Fr. 363 022.60. Von dem dem Reinkvermögen entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 105 046.80 wurden Fr. 100 000 voll an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Peter Lehner, von Gränichen, in Buchs AG; Vizepräsident und Sekretär: Walter Iseli, von Hasle bei Burgdorf, in Biberstein. Sie führen Einzelunterschrift.**

30. Juni 1976.  
**Motor Columbus Liegenschaften AG, in Baden (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1594). Das Mitglied Eugène Tappy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Als weiteres, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Sven F. L. Johansson, dänischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH.**

30. Juni 1976. Garage.  
**Binkert & Dreier, in Böttstein. Autogarage und -reparaturwerkstätte usw.** (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 443). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation nun durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1976.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Reinach und Umgebung, in Reinach (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2414). An der Generalversammlung vom 14. 5. 1976 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in Landwirtschaftliche Genossenschaft Reinach-Menziken und Umgebung geändert. Geschäftsadresse: Sandgasse 8. Der bisherige Vizepräsident Otto Bertschi ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Rudolf Merz, von und in Menziken (bisher Beisitzer). Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Das Unterschriftenrecht des bisherigen Verwalters Kurt Fuhrer ist erloschen.**

30. Juni 1976. Transporte.  
**Albert Dössegger, in Seon, Zelgli 244. Inhaber, dieser Firma ist Albert Dössegger, von und in Seon. Ausführung von internationalen Gütertransporten.**

30. Juni 1976.  
**E. & B. Schmid Elektrobau, in Baden, elektrische Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3279). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebergehanges des Geschäftes an die neue «Elektro-Schmid AG», in Baden, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.**

30. Juni 1976.  
**Elektro-Schmid AG, in Baden, Bahnhofstrasse 2433. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. 6. 1976. Zweck: Ausführung elektrischer Installationen sowie Herstellung und Verkauf von Schaltanlagen. Sie kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachinlagevertrag vom 24. 6. 1976 das von der Kollektivgesellschaft «E. & B. Schmid Elektrobau», in Baden, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 571 166.60 und Passiven von Fr. 531 166.60 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden, an das Grundkapital angerechneten Uebernahmepreis von Fr. 400 000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Beat Schmid, von Oberberendingen, in Lengnau AG, mit Einzelunterschrift; Vizepräsident: Ernst Schmid, von Oberberendingen, in Baden, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Heinz Bär, von Hütten, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

30. Juni 1976. Baumaschinen.  
**Gebrüder Kaiser, in Remetschwil, Baumaschinen und Bauwerkzeuge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 926). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebergehanges des Geschäftes an die «Gebr. Kaiser AG», in Fislisbach, aufgelöst und ist damit liquidiert. Die Firma ist erloschen.**

30. Juni 1976. Baumaschinen.  
**Gebr. Kaiser AG, in Fislisbach, Badenerstrasse 39. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. 5. 1976. Zweck: Handel mit Baumaschinen und verwandten Artikeln, ferner Beteiligung an, Erwerb oder Errichtung von Unternehmungen. Sie kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachinlagevertrag vom 10. 5. 1976 das von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Kaiser», in Remetschwil, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 422 133.68 und Passiven von Fr. 315 300.74. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 106 832.94 wurden Fr. 100 000 voll an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre:**

durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Peterhans, von und in Fislisbach; Vizepräsident: Marcel Kaiser, von Baden, in Fislisbach; weiteres Mitglied: Hans Kaiser, von Baden, in Remetschwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juni 1976. Getränkeauschankanlagen.  
**Siporex AG, in Meisterschwanden, Flücke 137, bei Walter Gysin. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. 6. 1976. Zweck: Handel mit sowie Installation und Service von Getränkeauschankanlagen und -automaten für warme und kalte Getränke, ferner Verkauf von Sirupen für Dispenser und Auschankanlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ewald Loosli, von Wyssachen, in Hunzenschwil; Mitglied und Sekretär: Walter Gysin, von Maispach, in Meisterschwanden; Mitglied: Willi Widmer, von und in Schafisheim. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.**

30. Juni 1976.  
**Immobilien- und Bau AG, Aarburg, in Aarburg (SHAB Nr. 25 vom 3. 2. 1964, S. 354). Das einzige Mitglied der Verwaltung, Jacques Jenny, wohnt nun in Brütten.**

30. Juni 1976.  
**Rivella Aktiengesellschaft, in Rothrist, Milchserumprodukte (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1976, S. 1175). Dr. Edmund Barth ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum neuen Präsidenten wurde Dr. Robert R. Barth ernannt; er bleibt Delegierter und führt weiterhin Einzelunterschrift.**

30. Juni 1976.  
**Genossenschaft Getreidesammelstelle Möriken, in Möriken-Wildegg, Möriken, Dorfstrasse 862, bei der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Möriken. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 17. 6. 1974. Zweck: Uebernahme des von den Genossenschaftlern produzierten Getreides unmittelbar nach der Ernte oder nach dem Dreschen sowie Behandlung und Lagerung bis zur kollektiven Abgabe an den Bund. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschaftler ist ausgeschlossen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschaftler: durch Brief. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 5 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident: Jakob Gebhard, von und in Möriken-Wildegg; Vizepräsident: Erwin Streit, von Belpberg, in Vethem AG; Aktuar: Fritz Baumann, von Silt und Brunegg, in Brunegg. Geschäftsführer (ausserhalb des Vorstandes) mit Einzelunterschrift: Konrad Peter, von Dinhard, in Möriken-Wildegg.**

30. Juni 1976.  
**Gutag AG für Investitionsgüter, in Spreitenbach (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1354). Das Unterschriftenrecht des Direktors Georges Güttinger ist erloschen. Der Direktor Frank Güttinger führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Elisabeth Kopp, von Beromünster, in Niederrohrdorf.**

30. Juni 1976.  
**JB Autoteile & Electric AG, bisher in Oetwil an der Limmat (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2451). An der Generalversammlung vom 14. 6. 1976 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Bergdietikon, Baltenschwilstrasse 3, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 21. 8. 1975, revidiert am 14. 6. 1976. Zweck: Handel mit Maschinen, Apparaten, Bestandteilen und Werkzeugen auf dem Gebiet der Auto- und Elektrobranche sowie Ausführung einschlägiger Reparaturarbeiten. Sie kann Beteiligungen und Immobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan, oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder (wie bisher) sind: Erich Veraguth, von Basel, nun in Uitikon wohnhaft (Präsident), mit Einzelunterschrift; Erika Fischer, von Winterthur, in Zürich, mit Einzelunterschrift, und Karl Lattenmayer, österreichischer Staatsangehöriger, in Obersulm (D), ohne Unterschriftenrecht.**

30. Juni 1976. Sägerei.  
**Karl Lüscher & Sohn, in Muhen, Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1946, S. 439). Der Gesellschafter Karl Lüscher ist infolge Todes ausgeschieden. Als neue Gesellschafter sind eingetreten: Marie Lüscher-Lüscher, von und in Muhen; Elsa Lüscher, von und in Muhen, und Hans Lüscher, von und in Muhen. Die Firma lautet neu: Karl Lüscher's Erben. Geschäftsadresse: Hardstrasse 10.**

30. Juni 1976. Textildämpfanlagen.  
**Xorella AG Wettingen, in Wettingen, Textildämpfanlagen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1896). An der Generalversammlung vom 25. 6. 1976 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderung eingetreten ist: Das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 150 weiteren, mit 20% einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 250 000, ist mit Fr. 130 000 liberriert und eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.**

30. Juni 1976. Kleider.  
**Willi Steiner & Co., in Gränichen, Kleider, Sportkonfektion, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1966, S. 2513). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebergehanges des Geschäftes an die neue «Willi Steiner AG», in Gränichen, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.**

30. Juni 1976. Sportkleider.  
**Willi Steiner AG, in Gränichen, Mitteldorfstrasse 35. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. 6. 1976. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Sport- und Freizeitkleidung. Sie kann Beteiligungen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachinlagevertrag vom 21. 6. 1976 das von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Willi Steiner & Co.», in Gränichen, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. 12. 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 769 471.84 und Passiven von Fr. 386 050.05 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Reinvermögen von Fr. 383 421.79, wovon Fr. 200 000 voll an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied ist Willi Steiner-Cremona, von Schlossrued, in Gränichen. Einzelprokura wurde erteilt an: Willi Steiner-Hauptli, von Schlossrued, in Gränichen, und Adrian Steiner, von Schlossrued, in Suhr.**

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. Juni 1976. Weinbau.  
**Obt-Kriest AG, in Bischofszell, Betrieb eines Weinbauunternehmens sowie Handel mit Weinen, Spirituosen und Getränken aller Art (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 329). Werner Zollinger, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.**

30. Juni 1976.  
**Schmid AG Eschlikon, Holz- und Späne-Heizkesselbau, in Eschlikon, Fabrikation und Vertrieb von Holz- und Späneheizkesseln und luft- und wärmetechnischen Anlagen sowie Fabrikation von Axial- und Radialventilatoren (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 224). Die Prokura von Hans Singer ist infolge Todes erloschen.**

30. Juni 1976. Wäsche.  
**Aktiengesellschaft Otto Rohrer, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Wäsche, Schürzen, Kleidern und Geweben (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2823). Die Prokura von Eduard Sutter ist erloschen.**

30. Juni 1976. Schienenfahrzeuge.  
**Stadler & Jenny AG, in Bussnang, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und dieselelektrischen Schienenfahrzeugen, Rollenketten, Kettenrädern, Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2082). Rudolf Jenny, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.**

30. Juni 1976. Stalleneinrichtungen.  
**Neue Safiz AG, in Amriswil, Verkauf von Stalleneinrichtungen und Geräten aller Art für die Tierhaltung (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1976, S. 1273). Richard Griesemer, Präsident, und Dr. Francesco Orioli, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Guido Kohler, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Armin Liniger, von Wohlen BE, in Amriswil, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Albert Künzle, von Gossau SG, in Bischofszell, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

30 giugno 1976. Esercizi pubblici.

**Essegi S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 24 giugno 1976. Scopo: gestione di esercizi pubblici, partecipazione a società commerciali del ramo alberghiero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da uno a cinque membri; amministratore unico è Carlo Molo, da Bellinzona, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o studio fiduciario Curti & Molo, via San Giovanni 4.**

##### Distretto di Mendrisio

30 giugno 1976. Trasporti internazionali.

**Jacky Maeder S.A., succursale di Chiasso, esecuzione di trasporti internazionali di merci e persone, ecc. (FUSC del 31. 12. 1975, N° 304, p. 3462). La firma del procuratore Andreas W. Keller è estinta.**

30 giugno 1976. Orologeria.

**Sauser Alberto, in Chiasso, negozio d'orologeria e affini (FUSC del 6. 2. 1976, N° 30, p. 355). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.**

30 giugno 1976. Alberghi.

**Yasta S.A., in Chiasso, l'attività alberghiera in Svizzera e all'estero (FUSC del 31. 12. 1975, N° 304, p. 3462). Dr. Roberto Berna e Dr. Adamo Tornese, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Dr. Veneslao Lanza, cittadino italiano, in Palermo (I), è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.**

30 giugno 1976. Officina riparazioni auto.

**Carlo Steger, in Genestrerio, officina riparazioni auto, ecc. (FUSC del 29. 8. 1967, N° 201, p. 2880). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.**

30 giugno 1976.

**Abby Corporation S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 25. 9. 1972, N° 225, p. 2491)**

**Ado S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 29. 9. 1972, N° 229, p. 2530)**

**Agrotis A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1972, N° 239, p. 2638)**

**Acilia A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 22. 1. 1969, N° 17, p. 159)**

**Agennella S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 4. 12. 1969, N° 284, p. 2794)**

**Adpa S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il transito di prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 26. 1. 1967, N° 21, p. 322)**

**Agera S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 23. 7. 1971, N° 169, p. 1833)**

**A K G A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 30. 8. 1972, N° 203, p. 2288)**

**Alcared S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 27. 12. 1972, N° 303, p. 3308)**

**Aliza A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 12. 1. 1973, N° 9, p. 92)**

**Akro S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 23. 12. 1969, N° 300, p. 2947)**

**Aldabra S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1970, N° 290, p. 2825)**

**Alem S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 4. 4. 1972, N° 78, p. 842)**

**Alomar S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 4. 7. 1972, N° 154, p. 1764).**

L'amministratore unico Dr. Ercole Doninelli è ora domiciliato a Meride. Nuovo recapito: c/o Studio legale, avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

30 giugno 1976. Gabinetto fotografico.

**Soldini Francesca, in Chiasso, esercizio di un gabinetto fotografico (FUSC del 28. 9. 1965, N° 226, p. 3020). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.**

30 giugno 1976. Partecipazioni.

**Garfield S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 10. 1975, N° 239, p. 2743)**

**Oppa S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 10. 1975, N° 239, p. 2743)**

**Tijuca S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 10. 1975, N° 239, p. 2743).**

Maria Antonietta Catenazzi, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr. Enrico Fracchiola, presidente (confermato); Pier Giovanni Keller, ora in Montagnola, vice-presidente (confermato); Ettore Abeltino, da ed in Chiasso, membro (nuovo): tutti con firma collettiva a due.



## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

29 juin 1976.

**Matisa matériel industriel S.A.**, à Crissier (FOSC du 12.1.1976, p. 79). L'administrateur William Niles et l'administrateur et directeur général Roger Schwarz sont démissionnaires; leur signature est radiée. L'administrateur John Stewart (inscrit) est nommé délégué; il signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur général adjoint, Arnold Bygate, du Canada, à Columbia (USA).

30 juin 1976.

**Communauté d'études techniques S.A.**, à Lausanne, étude et réalisation de projets de construction (FOSC du 5.11.1975, p. 2954). L'administrateur Robert Grossfeld est démissionnaire; sa signature est radiée.

30 juin 1976.

**Compagnie pour le dessalement de l'eau de mer S.A.**, à Lausanne (FOSC du 11.2.1976, p. 410). Le capital de fr. 1 000 000 est actuellement libéré à concurrence de fr. 500 000.

30 juin 1976.

**Physio-service S.A.**, à Cheseaux-sur-Lausanne, prestations de service et conseils en physiothérapie (FOSC du 25.6.1975, p. 1758). L'administrateur Kerstin Jüdt et l'administrateur et directeur Udo Jüdt sont démissionnaires; leur signature est radiée. Le président Hans Custer et le vice-président Anton Lorenzi, nommé également délégué, signent désormais individuellement, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence.

30 juin 1976. Fournitures dentaires.

**Ernest Muller S.A. Lausanne**, à Lausanne, commerce de fournitures dentaires (FOSC du 15.9.1972, p. 2401). L'administrateur Ernest Muller (inscrit) est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs sans signature: Alfred Cornaz, de Faoug, à Lausanne, et Marcel Jayet, de Hermenches, à Lausanne.

30 juin 1976.

**Systèmes de traitements de surfaces S.A.**, précédemment à Crans-près-Céligny (FOSC du 10.6.1976, p. 1641). Siège transféré à Romanel-sur-Lausanne. Statuts originaux du 29.12.1975, modifiés en dernier lieu le 13.5.1976. But: fabrication et commerce de produits, procédés, systèmes, équipements, instruments dans le domaine des traitements de surfaces. Capital: fr. 250 000, divisé en 500 actions de fr. 500 nominatives libérées à concurrence de fr. 150 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Werner Hügli (inscrit) de Mühledorf BE, à Chêne-Bougeries, nommé président; Louis Haldi, de Saanen et Lausanne, à Lausanne, vice-président; Georges Zarb, de Grande-Bretagne, au Grand-Saconnex, secrétaire; Claude Haldi, de Saanen et Lausanne, à Lausanne, et Franco Zuntini, d'Italie, à Confignon, tous signant collectivement à deux. Adresse: route d'Echallens 30 (chez Louis Haldi).

30 juin 1976.

**Helga Troillet import-export S.A.**, au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1976. But: commerce de produits de la branche alimentaire. Apport selon convention du 25.6.1976: divers biens pour un montant de fr. 83 739, acceptés pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Helga Troillet, de Bagnes, au Mont-sur-Lausanne. Adresse: Chemin des Vuarnets.

30 juin 1976.

**Culture, art, loisirs S.A.**, à Pully, édition et vente de livres (FOSC du 9.4.1976, p. 983). Statuts modifiés le 23 juin 1976. Nouveau siège: Lausanne, route d'Oron 2.

30 juin 1976. Commerce de joints.

**Rubeli, Guigoz S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation de joints (FOSC du 8.6.1976, p. 1614). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Claude Bohren, de Grindelwald et Lucerne, à Pully, et Ernst Kronenberg, de et à Bâle.

30 juin 1976.

**Sélection immobilière S.A.**, à Lausanne (FOSC du 30.6.1972, p. 1731). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de St-Maurice

30 juin 1976.

**Alimentation des Alpes SA**, à Troistorrens. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.6.1976. But social: achat, entreposage, distribution, vente au détail et en gros de denrées alimentaires et produits de grande consommation; elle peut, dans ce but, acquérir, exploiter et vendre tous biens mobiliers et immobiliers, marques, licences, brevets. Capital social: fr. 50 000 entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Convocations et publications par la FOSC. Administration composée d'un ou de plusieurs membres: Olivier Bonvin, de Chermignon, à Sion, président; Margret Mast, de Guggisberg, à Olon VD; et Franco Malaguti, d'origine italienne, à Ormonts-Dessus. Signatures collectives à deux des administrateurs. Bureau: à Morgins.

30 juin 1976. Chaussures.

**Yvette Wuerohez-Christen**, à St-Maurice, commerce de chaussures (FOSC du 6.7.1967, p. 2307). Radiation par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Sion

28 juin 1976.

**Mauerhofer et Zuber**, entreprises électriques, société anonyme, succursale de Sion, à Sion (FOSC du 14.5.1975, N° 110, p. 1314), avec siège principal, à Renens. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Jean-Jacques Rudaz, de Vex, à Renens.

28 juin 1976. Immeubles.

**S.I. Cadoche S.A.**, à Sierre, immeubles (FOSC du 21.5.1975, N° 115, p. 1386).

**S.I. Les Alpes Sierre S.A.**, à Sierre, immeubles (FOSC du 26.10.1962, N° 251, p. 3081). Sociétés dissoutes par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre du 24 juin 1976.

28 juin 1976. Vêtements.

**Lillo Marie-Hélène**, à Crans/Chermignon, vêtements (FOSC du 13.1.1976, N° 9, p. 93). Le siège de la maison de même que le domicile particulier de la titulaire sont actuellement à Sierre. Avenue Mercier de Molin 3.

28 juin 1976. Immeubles.

**S.I. Marigny-Club Ouest Montana S.A.**, à Montana, commune de Randogne, immeubles (FOSC du 10.10.1973, N° 237, p. 2734). Constantin Zannidakis, jusqu'ici administrateur unique, devient président. Otto Zimmermann, de Tscheparcho SO, à Baden, et Pierre-Yves Jaquet, de Vallorbe et Ballaigues VD, à Coppet ont été nommés membres du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse actuelle de la société: c/o Pierre-Yves Jaquet, chemin des Grands Huttings, 1296 Coppet.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

30 juin 1976. Fiduciaire.

**Ordino S. à r.l.**, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, exploitation d'un office fiduciaire, etc. (FOSC du 23.1.1976, N° 18, p. 211). Suivant acte authentique du 24 juin 1976, la société a porté son capital de fr. 20 000 à fr. 61 000. Soit entrés dans la société: André Barny, de nationalité française, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, avec une part de fr. 10 000; Multifiduciaire S.A. de contrôle et de management, société anonyme inscrite au registre du commerce (FOSC du 15.5.1975, N° 111, p. 1327), avec siège à Fribourg, pour une part de fr. 10 000; Bruno Wutrich, de Trub, à Lichelfeld-Köniz, pour une part de fr. 3000; Willy Anker, de Bôle et d'Anet, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, pour une part de fr. 2000; Urs Wutrich, de Trub, à Berne, pour une part de fr. 1000; Jean-Jacques Piaget, de La Côte-aux-Fées, à Massy près Paris (France), pour une part de fr. 1000; Luc Mettraux, de Chessel VD, à Corseaux près Vevey, pour une part de fr. 5000. La part de fr. 10 000 de André Barny est libérée par compensation de créance contre la société. La part de Francis Anker est portée de fr. 14 000 à fr. 19 000 par compensation de créance contre la société; la part de Jean-Louis Brunner est portée de fr. 5000 à fr. 9000, également par compensation de créance contre la société. Le capital de la société est ainsi désormais de fr. 61 000, divisé en dix parts sociales, soit: une de fr. 19 000, propriété de l'associé Francis Anker (inscrit); une de fr. 9000 propriété de l'associé Jean-Louis Brunner (inscrit); une de fr. 1000 propriété de l'associé Verena Anker née Ruch (inscrite); une de fr. 10 000 propriété de l'associé André Barny; une de fr. 10 000 propriété de la Société Multifiduciaire SA, de contrôle et de management; une de fr. 3000 propriété de l'associé Bruno Wutrich; une de fr. 2000 propriété de l'associé Willy Anker; une de fr. 1000 propriété de l'associé Urs Wutrich; une de fr. 1000 propriété de l'associé Jean-Jacques Piaget; une de fr. 5000 propriété de l'associé Luc Mettraux. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication. Francis Anker est associé-gérant, avec signature individuelle (déjà inscrit); Pierre-Antoine Morard, représentant autorisé de Multifiduciaire S.A. de contrôle et de management, de Gumefens, à La Tour-de-Peilz et André Barny, sont également gérants et engagent la société par leurs signatures apposées collectivement à deux, soit entre eux, soit l'un des deux associés et fondés de pouvoir déjà inscrits, qui signent également collectivement entre eux.

30 juin 1976. Plâtrerie.

**R. et F. Noble frères**, à Boudry, atelier de plâtrerie-peinture (FOSC du 6.5.1976, N° 105, p. 1275). Nouvelle adresse: Route des Adozz 38.

## Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

30 juin 1976.

**Barblan et Bertoli, Services et Conseils en Informatique**, aux Geneveys-sur-Coffrane, société en nom collectif (FOSC du 9.7.1975, N° 157, p. 1898). Jean Emile Sauthier, de Sensine, commune de Conthey VS, à Chêxbres VD, est entré, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1976, comme associé dans la société. L'associée Anne-Lise Barblan, qui a conservé son origine suisse, est épouse de Yvan Loerincik, de Tschécoslovaquie, dont elle est d'office divorcée. La raison sociale est modifiée en celle de: Bertoli, Loerincik, Sauthier, Services et Conseils en Informatique. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

30 juin 1976. Vins.

**Perrenoud S.A.**, à Môtiers, commerce de spiritueux et de vins en gros (FOSC du 7.7.1971, N° 155, p. 1682). Jacques Maurice Roger Perrenoud, des Ponts-de-Martel, à Genève, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

## Bureau de Neuchâtel

30 juin 1976.

**Rediffusion Télévision S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 27.11.1975, N° 278, p. 3164). Suivant procès-verbal authentique du 18.6.1976, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

## Genève — Genève — Ginevra

29 juin 1976. Immeubles.

**Braschoss, Pilet & Cie**, à Genève, agence immobilière, etc., société en nom collectif (FOSC du 17.1.1975, p. 158). L'associé Claude Pilet est maintenant domicilié à Lancy.

29 juin 1976.

**Garage Gnemmi & Guignard**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 14.5.1969, p. 1104). L'associé Louis Gnemmi est maintenant domicilié à Thônex.

29 juin 1976. Laiterie.

**J. Grasso**, à Genève, produits laitiers (FOSC du 25.10.1966, p. 3358). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juin 1976. Installations électriques.

**Léon Grodwohl & Cie**, à Genève, entreprise d'installations électriques, etc., société en commandite (FOSC du 26.6.1969, p. 1485). L'associé commanditaire Marcel Neuffer est maintenant domicilié à Bernex.

29 juin 1976. Electricité.

**Léopold & Kernen**, à Genève, entreprise générale d'électricité, etc., société en nom collectif (FOSC du 30.9.1963, p. 2770). Nouvel associé: Roland Dupont, de France, à Genève, lequel signe collectivement à deux. L'associé Roland-Emile Dupont est maintenant de et à Collonge-Bellerive.

29 juin 1976. Publicité.

**«TR» Mme Ingeborg Pielken**, à Meinier, agence de publicité, etc. (FOSC du 18.12.1975, p. 3368). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juin 1976. Gypserie.

**Jean Pitti**, à Carouge, gypserie-peinture, etc. (FOSC du 28.11.1962, p. 3435). Nouvelle adresse: 37, rue Jacques-Dalphin.

29 juin 1976. Appareils optiques.

**Adida SA**, à Thônex (FOSC du 12.8.1975, p. 2219). Nouveau siège: Genève. But modifié: achat, vente, représentation et distribution d'appareils optiques et électroniques. Conversion des 50

actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 22 juin 1976. Jean Stamm n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Imhoos, d'Avenches VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place du Port, chez Jean-Pierre Imhoos, avocat.

29 juin 1976.

**Bank Leumi le-Israel (Suisse)**, succursale de Genève d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 19.2.1976, p. 486). Les pouvoirs de Johan Kalmar sont radiés.

29 juin 1976.

**Société Immobilière du Casino de Saint-Pierre**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.7.1975, p. 1885). Administration spéciale de la faillite: Etienne Wuarin, jusqu'ici curateur; Jean-Rodolphe Christ, de Genève, à Thônex, et Pierre Bastard, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de liquidation: 34, rue de l'Athénée, Fiduciaire Wuarin et Chatton Société Anonyme.

29 juin 1976. Immeubles.

**Flecheria SA, en liquidation**, à Genève, achat, mise en valeur et vente de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 29.5.1974, p. 1478). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 juin 1976.

**Société Immobilière Rue de Fribourg N° 11, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.4.1975, p. 1020). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, la société est radiée.

29 juin 1976. Cartes de prestations de services.

**Golden Club SA**, à Genève, vente au public par voie de presse, radio et correspondance d'une carte de prestations de services, etc. (FOSC du 9.9.1974, p. 2445). Virgile Amstutz et Edmond Artar ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bertrand de Blonay, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 31, quai du Mont-Blanc.

29 juin 1976. Magasins.

**Au Grand Passage SA**, à Genève, exploitation de magasins de nouveautés en Suisse, etc. (FOSC du 9.7.1975, p. 1898). Robert Ador n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean de Wailly, jusqu'ici président de la direction, a été nommé membre et président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Raymond Leone et Otto Brunner, d'Emmen LU, à Lausanne, sous-directeurs; la procuration du premier est radiée.

29 juin 1976. Œuvres littéraires.

**Inopress SA, en liquidation**, à Genève, achat et vente d'œuvres littéraires et artistiques, etc. (FOSC du 22.1.1976, p. 201). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 juin 1976.

**Caisse de prévoyance de la Société Générale pour l'Industrie**, à Meyrin, société coopérative (FOSC du 26.3.1975, p. 817). Statuts modifiés le 29 avril 1976 sur un point non soumis à l'inscription.

29 juin 1976. Matières premières.

**Krios SA**, à Genève, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC du 21.4.1976, p. 1076). Signature individuelle a été conférée à Alexandros Vafidis, de Grèce, à Genève, directeur.

29 juin 1976. Bandes magnétiques.

**Magtape SA**, à Genève, commerce de bandes magnétiques, etc. (FOSC du 1.4.1974, p. 876). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Magtape SA, en liquidation. Liquidateur: Bernard Dubas, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jean Bouchet, Kurt Schumperli et Marie-Claude Bouchet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

29 juin 1976. Montres.

**Matura Watch SA**, à Genève, fabrication, achat et vente de montres ancre, etc. (FOSC du 16.2.1976, p. 449). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

29 juin 1976.

**Novellectric AG**, à Genève, construction et vente d'appareils de tout genre, etc., succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 24.2.1975, p. 500). Les pouvoirs de Walter Häfner et Kurt Lins sont radiés. Kurt Hottiger, d'Oftringen AG, à Oftringen ZH, et Karl Meier, d'Obersigenthal AG, à Lenzenburg AG, directeurs de la société, signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Marlies Walther, d'Oberengstringen ZH; Werner Geiger, de Füllinsdorf BL, à Etingen BL; Alphonse Meyer, de Zurich, à Reinach BL, et Peter Steger, de Bâle, à Allschwil BL.

29 juin 1976.

**Société Immobilière Rue du Rhône 68**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.9.1975, p. 2490). Rudolf Schaller, Hermann Rupp, Hans Utzinger et René Casserini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Wilhelm Sautter, sont radiés. Administration: Ernst Rohner, de Rütli SG, à Teufen AR, président; Ernst-G. Schwarzenbach, de Zurich, à St-Gall, et Oskar Rutishauser, de Bottighofen TG, à St-Gall, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Friedrich Herrmann, de Zurich, à St-Gall, secrétaire du conseil d'administration. Nouvelle adresse: 31, rue du Rhône, chez Banque Rohner SA.

29 juin 1976. Appareils électroniques.

**Sael SA**, à Genève, fabrication et vente de tableaux et composants électroniques, etc. (FOSC du 4.9.1973, p. 2451). Procuration collective à deux a été conférée à Rita Gloor, de Schöffland AG, à Genève; André John, d'Eiken AG, à Carouge, et Yves Primault, de Renan BE, à Commugny VD.

29 juin 1976. Conseils.

**Suean Corporation**, à Genève, conseils en matière d'investissements, etc., société anonyme (FOSC du 9.8.1974, p. 2193). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 20 janvier 1976. Adresse: 20, rue Saint-Victor, chez Société Fiduciaire Interfoco SA.

29 juin 1976.

**Trainant SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 16.2.1954, p. 422). John Fague n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guido Deflorin, de Somvix GR, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 juin 1976.

**Westinghouse Electric SA**, à Genève, vente et achat d'installations et de marchandises de tous genres; etc. (FOSC du 10.10.1975, p. 2726). Les pouvoirs de Richard-J. Cohn, de même que la procuration de Robert Pugliese sont radiés.

29 juin 1976. Constructions.

**Société Anonyme Conrad Zschokke**, à Genève, exécution de constructions de toute nature, etc. (FOSC du 6.4.1976, p. 1947). Les pouvoirs de Richard Pfenniger, de même que la procuration de Guillaume Fuzier-Cayla, sont radiés. Jean-Claude Mèche est domicilié à Meyrin (et non Genève).

29 juin 1976. Participations.

**Alraïne SA**, à Genève, participations à des sociétés commerciales, etc. (FOSC du 26.5.1975, p. 1435). Signature individuelle a été conférée à Roger Mayet, de France, à Paris. Le titre de président du comité de direction confiée à Pierre Bos est supprimé dans l'inscription.

## Bank Gut, Streiff AG, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1976

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	4 757.80
Bankendebitoren auf Sicht		Kreditoren auf Sicht	6 687 312.39
Bankendebitoren auf Zeit		Kreditoren auf Zeit	300 000.—
— Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 472 231.65	— Laufzeit bis zu 90 Tagen	300 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenkonti	6 912 514.36
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Anlagekonti	709 750.90
— davon mit hypothekarischer Deckung	5 100 420.90	Kassenobligationen	799 000.—
Wertschriften		Sonstige Passiven	883 607.33
Sonstige Aktiven	710 911.—	Aktienkapital	4 000 000.—
	1.—	Gesetzliche Reserve	1 210 000.—
		Andere Reserven	900 000.—
		Gewinn- und Verlustkonto	209 027.05
	22 615 969.83		22 615 969.83

## Bank Landau &amp; Kimche AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1976  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	6 127 637.88
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	1 509 750.—
Bankendebitoren auf Zeit		— davon mit Laufzeit bis 90 Tage	—
— davon mit Laufzeit bis 90 Tage	6 580 000.—	Kreditoren auf Sicht	60 889 633.66
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	14 814 813.81
Debitoren ohne Deckung		— davon mit Laufzeit bis 90 Tage	14 229 188.81
Debitoren mit Deckung		Depositenhefte	5 630 485.88
— davon gegen hypothekarische Deckung	6 832 405.15	Sonstige Passiven	12 789 344.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Aktienkapital	6 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Statutarische Reserven	3 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Freie Reserven	14 000 000.—
Wertschriften		Gewinnvortrag vom Vorjahr	710 617.99
Dauernde Beteiligungen			
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven	1 107 349.50		
	125 972 283.22		125 972 283.22

## Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (VVST), Basel

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe		Reservefonds	2 250 000.—
Uebrige Wertschriften		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schuldbuchforderungen	10 530 075.90	Deckungskapital für laufende Renten	1 964 201.—
Grundpfandtitel	810 200.—	Schwebende Schäden	11 160 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 130 000.—	Uebrige technische Rückstellungen	2 000 000.—
Guthaben bei Banken	4 732 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	252 486.05
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	8 712.52	Kautionen	10 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	390 283.95	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	74 501.50 <sup>1)</sup>
Rückversicherungsvorkehr	927.20	Uebrige Passiven	21 224.60
Stückzinsen und Mieten	13 646.40	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	129 242.42
Mobilien und Material	62 558.35		
Kautionen	1.—		
Uebrige Aktiven	10 000.—		
	98 748.75		
	17 777 154.07		17 777 154.07

Basel, den 30. Juni 1976

Versicherungs-Verband Schweizerischer  
Transportunternehmungen (VVST)  
G. Abetel F. Bigler

## «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe		Aktienkapital	73 200 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	2 130 228 914.—	Reservefonds	73 200 000.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	67 925 949.—	Spezialreserven:	
Uebrige Wertschriften	424 739 624.—	Spezialreserve	60 800 000.—
Darlehen an Körperschaften	8 822 142.—	Reserve für Liegenschafts- und Hypothekenbesitz	12 000 000.—
Grundpfandtitel	418 185 881.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	35 000 000.—
Grundstücke	168 065 872.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	788 390 000.—	Prämienüberträge	1 312 355 457.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	6 331 442.—	Deckungskapital für laufende Renten	132 631 476.—
Guthaben bei Banken	12 173 570.—	Schwebende Schäden	2 634 101 398.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	105 033 117.—	Uebrige technische Rückstellungen	43 142 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	309 684 901.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	6 051 930.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	62 702 616.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	266 601.—
Stückzinsen und Mieten	10 907 230.—	Schuldverpflichtungen:	
Uebrige Aktiven	33 065 320.—	Grundpfandschulden	9 540 080.—
	55 100 822.—	Uebrige Passiven	167 697 263.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	41 371 195.—
	4 601 357 400.—		4 601 357 400.—

Zürich, den 21. Juni 1976

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft  
H. Wirth pp. Michel

## ARAG, Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Passiven

	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	1 430 697.—	Aktien- oder Garantiekapital	500 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	750 000.—	Reservfonds	111 400.—
Grundpfandtitel	118 200.—	Spezialreservcn:	
Kassabestand und Postcheckguthaben	150 477.49	Freie Reservcn	300 000.—
Guthaben bei Banken	234 590.60	Organisationsfonds	50 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	443 375.25	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	953 595.—	Deckungskapital für laufende Renten	3 019 649.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 346 981.—	Uebrigc technische Rückstellungen	4 579 345.—
Mobililar und Material	1.—	Wertberichtigungen	52 010.—
Uebrigc Aktiven	62 134.10	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	10 886.20
		Uebrigc Passiven	491 354.75
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	375 406.49
	9 490 051.44		9 490 051.44

Zürich, den 29. Juni 1976

ARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
Dr. Jürgen Schullen Ernst Birnstiel

## La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Genève

Aktiven

Bilan au 31 décembre 1975

Passif

	Fr.		Fr.
Actions et parts sociales	12 493 920.—	Capital social	13 200 000.—
Obligations et lettres de gage	186 467 113.—	Fonds de réserve	6 600 000.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	2 889 812.—	Réserves spéciales:	
Prêts à des corporations	8 863 980.—	Réserve statutaire	2 850 000.—
Titres de gage immobilier	326 325 114.—	Réserve spéciale	5 800 000.—
Immeubles	210 330 000.—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	43 050 000.—
Prêts et avances sur polices	22 615 925.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance de rentes	649 557 764.—
Prêts sur nantissement	4 603 232.—	Correction relative à l'échéance des primes	20 267 054.—
Autres placements	384 130.—	Réserves pour prestations d'assurances en suspens	2 603 737.—
Avoirs liquides	6 355 235.—	Réserves des réassurances acceptées	9 328 223.—
Avoirs provenant des réassurances	11 530 100.—	Autres réserves techniques de la branche vie	22 457 756.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	8 020 531.—	Réserves techniques des autres branches	16 175 077.—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	2 020 455.—	Créances des réassureurs	3 584 731.—
Intérêts courus	10 230 815.—	Dépôts et cautionnements	430 735.—
Autre actif	4 239 843.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	4 274 472.—
	817 370 205.—	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	1 203 938.—
		Autre passif	12 116 780.—
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	3 695 361.—
		Solde à nouveau	174 577.—
			817 370 205.—

De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages

Fr. 699 232 599.—

Genève, le 30 juin 1976

Garanties accordées (Art. 670 CO) Fr. 96 316.—

La Genevoise  
Compagnie d'Assurances sur la Vie  
L. Schatz

## The London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, London

Actif

Bilan au 31 décembre 1975

Passif

	£		£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	500 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000
Obligations et lettres de gage	482 632	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	1 650	Réserve pour risques en cours	1 296 000
Autres actions et parts sociales	251 462	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	129 753
Autres valeurs mobilières	577 040	Autres passifs	30 304
Avoirs en banques	8 348	Solde du compte de profits et pertes	29 331
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	656 914		
Prorata d'intérêts et loyers	5 928		
Autres actifs	1 414		
	2 485 388		2 485 388

London, le 15 juin 1976

The London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited  
I. A. Chambers

## Banca del Gottardo, Lugano

Attivo

Bilancio al 30 giugno 1976

Passivo

	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		Debiti a vista presso banche	41 225 817.30
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	362 375 133.21
Crediti a termine presso banche		- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	332 518 610.33	Conti creditorii a vista	253 751 068.36
Effetti cambiari e carta monetata	72 720 571.80	Conti creditorii a termine	424 237 102.84
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	2 000 000.—	- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	186 115 198.28
Conti correnti senza copertura	55 825 750.30	Libretti di deposito	140 281 028.21
Conti correnti con copertura	149 997 109.27	Obbligazioni e buoni di cassa	182 192 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	63 520 370.20	Accettazioni e effetti all'ordine	—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	125 740 450.10	Altre poste del passivo	66 399 134.29
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	129 311 077.91	Capitale azionario	50 000 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	28 000.—	Capitale buono di partecipazione	10 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	8 257 738.20	Riserva legale	46 000 000.—
Investimenti ipotecari	61 596 558.40	Riserva straordinaria	60 000 000.—
Titoli	86 271 887.66	Ripporto dell'utile	1 000 000.—
Partecipazioni permanenti	29 711 540.30		
Stabili per uso della banca	2 564 464.—		
Altri immobili	2 928 130.20		
Altre poste dell'attivo	15 109 566.83		
	1 637 461 284.21		1 637 461 284.21

Debitori per cauzioni Fr. 50 401 427.40

Cauzioni prestate Fr. 50 401 427.40

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Verordnung über eine ausserordentliche Rückerstattung von Treibstoff-Zollabgaben an die Landwirtschaft

(Vom 9. Juli 1976)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Artikel 18 des Zollgesetzes vom 1. Oktober 1925 und Artikel 40 der Verordnung zum Zollgesetz vom 10. Juli 1926, verordnet:

Art. 1

Benzin und Dieselöl zum Antrieb von Pumpen zur ausserordentlichen Bewässerung in der Landwirtschaft werden zu einem zollbegünstigten Ansatz von Fr. 10.- je 100 kg brutto zugelassen.

Art. 2

Die Zollbegünstigung wird auf Gesuch von Gemeinden hin durch Vergütung der Zolldifferenz gewährt, sofern der Nachweis der Verwendung geleistet werden kann.

Das Gesuch hat folgende Angaben zu enthalten:

- die Art des Treibstoffes
- den Treibstoffverbrauch in Liter
- Art und Typ der verwendeten stationären Motoren oder anderer Antriebsaggregate
- die Betriebsdauer

Art. 3

Die Rückerstattung wird nur für die Periode der ausserordentlichen Trockenheit im Jahre 1976 gewährt.

Art. 4

Die Eidgenössische Oberzolldirektion wird mit dem Vollzug beauftragt und erlässt die erforderlichen Weisungen.

Art. 5

Diese Verordnung tritt rückwirkend auf den 15. Juni 1976 in Kraft.

Bern, den 9. Juli 1976

Eidgenössisches  
Finanz- und Zolldepartement:  
G.-A. Chevallaz

## Ordonnance concernant un remboursement extraordinaire, à l'agriculture, des redevances douanières grevant les carburants

(Du 9 juillet 1976)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'article 18 de la loi sur les douanes du 1<sup>er</sup> octobre 1925 et l'article 40 de l'ordonnance du 10 juillet 1926 relative à la loi sur les douanes, arrête:

Article premier

La benzine et l'huile Diesel destinées à la propulsion de pompes servant à l'irrigation extraordinaire dans l'agriculture sont admises à un droit de douane de faveur de 10 francs par 100 kg brut.

Art. 2

L'allégement douanier est accordé sur demande des communes, par voie de remboursement, en tant que la justification de l'emploi peut être fournie.

La demande de remboursement doit contenir les données suivantes:

- le genre de carburant
- la consommation de carburant en litres
- le genre et le type de moteurs stationnaires ou autres moyens de propulsion utilisés
- la durée de mise en service.

Art. 3

Le remboursement n'est accordé que pour la période de sécheresse extraordinaire de 1976.

Art. 4

La Direction générale des douanes est chargée de l'exécution; elle édicte les instructions nécessaires.

Art. 5

La présente ordonnance entre en vigueur rétroactivement au 15 juin 1976

Berne, le 9 juillet 1976

Département fédéral des  
finances et des douanes:  
G.-A. Chevallaz

## Ordinanza concernente una restituzione straordinaria, all'agricoltura, dei tributi doganali riscossi sui carburanti

(Del 9 luglio 1976)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto l'articolo 18 della legge sulle dogane del 1<sup>o</sup> ottobre 1925 e l'articolo 40 dell'ordinanza della legge sulle dogane, del 10 luglio 1926, ordina:

Art. 1

La benzina e l'olio Diesel destinati alla propulsione di pompe per l'irrigazione straordinaria nell'agricoltura sono ammessi ad un dazio di favore di fr. 10.- per 100 kg peso lordo.

Art. 2

L'agevolezza doganale è concessa, verso domanda dei Comuni, mediante restituzione della differenza di dazio, sempreché sia prestata la prova dell'uso.

La domanda di restituzione deve contenere le seguenti indicazioni:

- il genere del carburante
- il consumo di carburante in litri
- il genere e il tipo dei motori fissi o di altri mezzi di propulsione
- la durata di funzionamento

Art. 3

La restituzione è accordata unicamente per il periodo di siccità straordinaria del 1976

Art. 4

La Direzione generale delle dogane è incaricata dell'esecuzione e rilascia le necessarie istruzioni.

Art. 5

La presente ordinanza entra in vigore retroattivamente al 15 giugno 1976

Berne, il 9 luglio 1976

Dipartimento federale delle  
finanze e delle dogane:  
G.-A. Chevallaz

## Beitritt der Schweiz zur Interamerikanischen Entwicklungsbank

Am 17. Dezember 1974 erfolgte im Rahmen der Beitrittsverhandlungen zwischen einer Gruppe von nichtregionalen Staaten und der Interamerikanischen Entwicklungsbank (IDB) die Unterzeichnung der sogenannten «Deklaration von Madrid». Das Kernstück dieser Erklärung bildet die formelle Zusage der zwölf nichtregionalen Unterzeichnerstaaten (Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Israel, Italien, Japan, Jugoslawien, Niederlande, Oesterreich, Schweiz, Spanien, Vereinigtes Königreich), alle für die Erlangung der Mitgliedschaft bei der IDB notwendigen Schritte zu unternehmen.

Am 2. Dezember 1975 stimmten die eidgenössischen Räte dem Beitritt der Schweiz zur IDB zu. Der Bundesrat beschloss dann seinerseits die für die Inkraftsetzung unserer Mitgliedschaft noch notwendigen Massnahmen. Namentlich ernannte er Botschafter Klaus Jacobi, Delegierter für Handelsverträge, zum Gouverneur und Dr. Johann Lademann, Direktor der Schweizerischen Nationalbank, zum stellvertretenden Gouverneur der Schweiz bei der Bank.

Am 9. Juli hat in Washington der schweizerische Botschafter in den Vereinigten Staaten, Dr. Raymond Probst, zusammen mit Vertretern mehrerer anderer nichtregionaler Länder (Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Israel, Japan, Jugoslawien, Spanien, Vereinigtes Königreich) das Original der Gründungsakte der IDB unterzeichnet und die Beitrittsklärung der Schweiz hinterlegt. Damit ist die multilaterale Erweiterung der Mitgliedschaft der IDB auf nichtregionale Länder abgeschlossen und die Schweiz ist Vollmitglied der IDB geworden. Unser Land hat damit auch die Möglichkeit, im Turnus mit anderen Staaten, einen Vertreter in den Verwaltungsrat der Bank zu entsenden.

## Adhésion de la Suisse à la Banque interaméricaine de développement

Le 17 décembre 1974, les négociations engagées en vue de l'adhésion d'un groupe de pays extra-régionaux à la Banque interaméricaine de développement (IDB) avaient abouti à la signature de la «Déclaration de Madrid». Le point central de cette déclaration était l'engagement formel pris par les douze Etats signataires extra-régionaux (Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Israël, Italie, Japon, Pays-Bas, République fédérale d'Allemagne, Royaume-Uni, Suisse et Yougoslavie), de prendre toutes les mesures nécessaires pour acquiescer à la qualité de membres de l'IDB.

Le 2 décembre 1975, les Chambres fédérales ont approuvé l'adhésion de la Suisse. Le Conseil fédéral décida alors des mesures qui restaient à exécuter pour rendre effective notre adhésion à l'IDB. Il a ainsi notamment nommé l'Ambassadeur Klaus Jacobi, Délégué aux Accords commerciaux, en tant que Gouverneur pour la Suisse de la Banque et M. John Lademann, Directeur de la Banque nationale suisse, en tant que Gouverneur suppléant pour la Suisse de la Banque.

Le 9 juillet, l'Ambassadeur de Suisse aux Etats-Unis d'Amérique, M. Raymond Probst, a signé à Washington l'original de l'Accord constitutif de l'IDB, avec plusieurs autres pays extra-régionaux (Danemark, Espagne, Israël, Japon, République fédérale d'Allemagne, Royaume-Uni, Yougoslavie) et a déposé l'instrument d'acceptation de la Suisse. Ainsi la procédure multilatérale de l'élargissement des membres de la Banque par l'adhésion des pays extra-régionaux s'est terminée, et la Suisse est devenue membre de plein droit de l'IDB. En rotation avec d'autres pays, elle aura la possibilité de déléguer un représentant au Conseil d'administration de la Banque.

## Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Juni 1976

Bei den Arbeitsämtern waren Ende Juni 1976 insgesamt 19 682 Ganzarbeitslose eingeschrieben, das sind 3178 oder 13,9% weniger als Ende Mai; 5276 oder 26,8% der registrierten Ganzarbeitslosen sind Ausländer. Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung betrug Ende Juni 1976 etwa 0,7%. Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen stellte sich Ende Juni 1976 auf 5113 gegenüber 5178 vor Monatsfrist (-1,3%).

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## La situation du marché du travail à fin juin 1976

A la fin de juin 1976, 19 682 chômeurs complets étaient inscrits auprès des offices du travail, soit 3178 ou 13,9% de moins qu'à la fin mai; 5276 ou 26,8% d'entre eux sont des étrangers. Le taux de chômage par rapport à la population active s'est inscrit à environ 0,7% à la fin de juin 1976. Quant au nombre des places vacantes officiellement recensées, il s'élevait, à la même date, à 5113, contre 5178 à la fin du mois précédent (-1,3%).

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Schliessung der Schweizerischen Botschaft in Tegucigalpa/Honduras

Einer Empfehlung des «Florian-Berichtes» folgend, hat der Bundesrat beschlossen, die schweizerische diplomatische Vertretung in Tegucigalpa/Honduras, die bisher von einem Geschäftsträger a.i. geleitet wurde, auf den 15. Juli 1976 zu schliessen. Unser Botschafter in Guatemala bleibt weiterhin in Tegucigalpa akkreditiert. Der konsularische Zuständigkeitsbereich für Honduras wird der Botschaft in Guatemala übertragen.

## Fermeture de l'Ambassade de Suisse à Tegucigalpa/Honduras

Suivant une des recommandations du «Rapport Florian», le Conseil fédéral a décidé de fermer au 15 juillet 1976 notre représentation diplomatique à Tegucigalpa/Honduras qui est dirigée actuellement par un Chargé d'affaires a.i. Notre Ambassadeur à Guatemala reste accrédité à Tegucigalpa. La compétence juridictionnelle sur le Honduras est attribuée à l'Ambassade de Suisse au Guatemala.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. Juli 1976

Cours de conversion sans engagement, dès le 13 juillet 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 60.60
Belgien/Belgique	100 Fr. belg.	= Fr. 6.29%
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 40.73
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 96.65
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 64.42
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 52.55
Grossbritannien und Nord-Irland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 4.46
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.3001
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.85
Luxemburg/Luxembourg	100 Fr. lux.	= Fr. 6.29%
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 58.15
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 91.40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 44.80
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 13.56
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 56.05
Spanien/Espagne	100 Pesetas	= Fr. 3.70

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Zu dieser vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vor zwei Jahren herausgegebenen Auflage ist ein

## Nachtrag

erschienen. Er enthält Änderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind. Ausserdem sind auch diejenigen schweizerischen Berufs- oder Wirtschaftsverbände neu aufgeführt, die seither gemeldet wurden.

Der Preis des Nachtrages beträgt Fr. 2.-.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 2.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

## Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13<sup>e</sup> édition)

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié un

## supplément

pour compléter sa liste précitée parue il y a deux ans. On y trouve les modifications que les organisations mentionnées ont subies depuis la fin de l'année 1973 ainsi que les associations professionnelles ou économiques enregistrées depuis lors.

Le prix en est de 2 francs.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de 2 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Mitteilung an die Inhaber von Obligationen der 6¼% Anleihe Ems-Gelsenberg AG, Domat/Ems 1971-86

Val. Nr. 104 940

Die Generalversammlung der Ems-Gelsenberg AG vom 24. Oktober 1972 und die Generalversammlung der Emser Werke AG vom 27. Oktober 1972 haben bekanntlich die Fusion der beiden Gesellschaften beschlossen.

Danach hat die Emser Werke AG sämtliche Aktiven und Passiven der Ems-Gelsenberg AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 30. April 1972 übernommen. Die Ems-Gelsenberg AG ist infolgedessen aufgelöst und die entsprechende Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 267 vom 13. November 1972 veröffentlicht worden. Die Namenstilgung erfolgte durch Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 55 vom 7. März 1974.

Im Zuge der Fusion ist auch die Schuldnerschaft für die 6¼% Anleihe Ems-Gelsenberg AG 1971-86 von Fr. 25 Mio von der Emser Werke AG übernommen worden.

Ab 19. Juli 1976 wird daher die erwähnte Anleihe an den Effektenbörsen von Zürich und Basel unter der Bezeichnung

## 6¼% Anleihe Emser Werke AG, Domat/Ems, 1971-86

Valoren-Nr. 104 940

notiert.

Ein Umtausch oder eine Abstempelung der Titel findet nicht statt.

Nähere Einzelheiten über die Emser Werke AG sowie die zuletzt veröffentlichte Bilanz dieser Gesellschaft per 30. April 1975 können dem Emissionsprospekt für die 6¼% Anleihe 1976-88 der Emser Werke, der am 10. Juni 1976 in der Neuen Zürcher Zeitung und den Basler Nachrichten veröffentlicht worden ist, entnommen werden.

12. Juli 1976

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Bucherer & Partner Aktiengesellschaft

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 24. Juli 1976, um 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, 6362 Stansstad.

Traktanden:

1. Aenderung der Statuten vom 10. Februar 1976, Art. 17.
2. Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
3. Varia.

Sollten die statutarischen Voraussetzungen an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juli 1976 nicht genügen, so wird eine 2. ausserordentliche Generalversammlung mit denselben Traktanden auf Dienstag, den 27. Juli 1976, 10 Uhr, einberufen.

Der Verwaltungsrat

## Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG, Davos

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Juli 1976 hat für das Geschäftsjahr 1975 die Ausrichtung einer Dividende von 5 Prozent beschlossen. Der Aktiencoupon Nr. 17 kann ab 5. Juli 1976 zu Fr. 25.—, abzüglich 35 Prozent Verrechnungssteuer, das heisst netto mit Fr. 16.25 bei allen Niederlassungen der Graubündner Kantonalbank, der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst werden.

Davos, den 5. Juli 1976

Der Verwaltungsrat

## Investisa SA, Genève

### Convocation en assemblée générale extraordinaire des actionnaires

de la Société Investisa SA aura lieu le mardi 10 août 1976, à 14 h. 30, au siège de la société, 6, rue de Rive, 1204 Genève.

Ordre du jour:

Démission de l'administrateur unique.

Investisa SA  
L'administrateur: P. Châtillon

## Société de Régie et de Gérance SRG SA

### La 4<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 26 juillet 1976, à 17 h. 30, au siège de la société, rue Marignac 14, à Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes de l'exercice.
2. Décision sur l'emploi du résultat de l'exercice.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Election du conseil d'administration.
5. Nomination de l'organe de contrôle.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport de contrôle sont, dès ce jour, à la disposition des actionnaires, au siège de la société.

Le conseil d'administration

## Société des Téléphériques de Leysin SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 27 juillet 1976, à 15 h., au Restaurant de la Berneuse, à Leysin (Liste de présence à 14 h. 30).

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1975.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les propositions du conseil d'administration.
4. Votation sur la décharge des organes responsables.
5. Nomination des contrôleurs.
6. Divers et propositions individuelles.

Les rapports de gestion et des comptes peuvent être consultés au siège de la Société à Leysin ainsi qu'à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à son agence à Leysin. Les cartes d'admission peuvent être retirées à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses agences d'Aigle et de Leysin-jusqu'au 23 juillet 1976.

Aigle, le 9 juillet 1976

Le conseil d'administration

Industriegravuren  
Kopierarbeiten  
Prägeelichés  
**GRAVUREN**  
**KAIER**  
Strehlgasse 6 8001 Zürich

Tel. 01 27 20 38  
27 28 25

Das Depositenheft Nr. 58.558/00 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Scidengasse (Hauptsitz), mit einem Guthaben von Fr. 9243.60, per 31. Dezember 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 8. Juli 1976

Migros Bank

Infolge Umdisposition vermieten wir per sofort oder nach Vereinbarung beim Hauptbahnhof Zürich 114 m<sup>2</sup> nach neuesten Gesichtspunkten konzipierte Büroräumlichkeiten im 3. Stock, thermoverglaste ruhige Arbeitsräume, schallhemmende Wände und Decken, Lift, rollstuhlfeste Teppichbeläge, Mietzins Fr. 400.—/m<sup>2</sup> im Jahr, netto. Ferner Estrichräumlichkeiten (Lift) von 82 m<sup>2</sup> mit glattem, ca. 350 kg/m<sup>2</sup> tragendem Boden. Grosse Kompaktus-Archivanlage könnte mitübernommen werden. Mietzins Fr. 120.—/m<sup>2</sup> im Jahr, netto.

Zwecks Besichtigung oder weiterer Auskünfte wenden Sie sich bitte an



KATALOGE  
Preislisten  
Tabellen  
günstig, rasch  
SATEGRA AG  
Tel. 01 28 55 11

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Ihre eigene sympathische und attraktive

### Hauszeitung Kundenzeitung Werbezeitung

schon ab Fr. 400.— inkl. Druck und Redaktion.

Unverbindliche Dokumentation anfordern bei: Postfach 317, 8026 Zürich, Tel. 01/34 93 23

### Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 87<sup>e</sup> supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.— sur le compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

## Kredite für Leute in leitender Stellung

Infolge Ihrer beruflichen Stellung sind Sie speziell auf Diskretion angewiesen.

Absolute Diskretion steht bei uns seit 1912 an erster Stelle. Wir bedienen Sie individuell, am Telefon oder ganz privat in unseren Räumen.

### Bank Prokredit Zürich

Löwenstr. 52 Tel. 01-25 47 50

auch in: Bern, Basel, St. Gallen, Aarau, Luzern, Solothurn, Fribourg, Genf, Lausanne, Neuenburg, Lugano

Dame libre tout de suite cherche place comme

### dame de réception et facturiste

Faire offres à Mme G. Jaquier, 49, chemin des Sports, 1203 Genève.

### Inserate im SHAB haben Erfolg!

Internationale und lokale Dienste für den Transport, Verzollung oder Lagerung von Valoren oder Kunstwerken durch Spezialisten

## MAT SECURITAS EXPRESS AG

4002 Basel  
Peter-Merian-Str. 50  
Tel. 061 22 43 808058 Zürich-  
Flughafen  
Postfach 270  
Tel. 01 813 17 271211 Genève  
47, route des Acacias  
Tel. 022 43 04 65

# NOVA

**BÜROMÖBEL** seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion



ab Fr. 863.—  
ab Werk

ab Lager lieferbar

modern  
solid  
preisgünstig

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

**NOVEX AG** Torgasse 2, 8024 Zürich  
Telefon (01) 34 77 18